

# KENWOOD

**KDC-MP6090R**

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC  
**ISTRUZIONI PER L'USO**

REPRODUCOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

RECEPTOR DE CD

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

KENWOOD CORPORATION

**SI DICHIARA CHE:**

L'apparecchio Sintolettore CD per auto Kenwood, modello:  
KDC-MP6090R

risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n.  
548.

Fatto ad Uithoorn il (06 settembre 2000)

Kenwood Electronics Europe B.V. Amsterdamseweg 35-37

1422 AC Uithoorn

The Netherlands

© B64-1872-00 (EW)



## Indice

**Precauzioni di sicurezza**

Precauzioni di sicurezza .....	3
Modo d'impiego dei compact disc .....	5
Nota sulla riproduzione dei file MP3 .....	7

**Caratteristiche generali**

Alimentazione .....	9
Volume .....	9
Attenuatore .....	9
Commutazione dei modi di funzionamento .....	10
Loudness .....	10
System O .....	10
Impostazione dei controlli audio .....	11
Impostazione dell'altoparlante .....	12
Orologio .....	12
Funzione di muting telefonico .....	12
Frontalino antifurto .....	12

**Caratteristiche del sintonizzatore**

Sintonia .....	14
Memoria per la preselezione delle stazioni .....	15
Commutazione del display per il sintonizzatore .....	15

**Caratteristiche RDS**

RDS (Radio Data System) .....	16
Enhanced Other Network (collegamenti incrociati con altre reti) .....	16
Allarme .....	16
Funzione di bollettini sul traffico .....	17
Preselezione del volume per bollettini sul traffico/notiziari .....	17
Scorrimento del radio text .....	18
Funzione del tipo di programma (PTY) .....	18
Cambiamento della lingua per la funzione Tipo di Programma (PTY) .....	19

**Caratteristiche di controllo del CD e del disco esterno**

Riproduzione di compact disc .....	20
Modo di riproduzione di un altro disco .....	21
Cambiamento della visualizzazione per i dischi .....	21
Riproduzione di dischi con avanzamento e retrocessione .....	22
Ricerca di brano .....	22
Ricerca di disco .....	22
Funzione di ripetizione del brano/disco .....	22
Funzione di scansione dei brani .....	23
Funzione di riproduzione in ordine casuale .....	23
Funzione di riproduzione in ordine casuale dell'intero caricatore .....	24
Memorizzazione dei nomi dei dischi (DNPS) .....	24
Scorrimento testo/titolo .....	25

**Caratteristiche del lettore MP3**

Riproduzione dei file MP3 .....	26
Ricerca dei file .....	27
Ricerca dei folder .....	27
Riproduzione avanzata e reverse MP3 .....	28
Ripetizione file / folder .....	28
Selezione dei folder .....	28
Funzione di riproduzione in ordine casuale .....	29
Commutazione del display per MP3 .....	29
Scorrimento dei nomi per MP3 .....	30

**Impostazioni del menù**

Sistema a menù .....	31
Funzione di codice di sicurezza .....	32
Tono dei tasti .....	33
Regolazione manuale dell'orologio .....	33
Regolazione automatica dell'orologio .....	33
Illuminazione selezionabile .....	34
Commutazione del display grafico .....	34
Regolazione del contrasto .....	34
Funzione di attenuatore di luminosità .....	34
Controllo dell'amplificatore esterno .....	34
Funzione di notiziari con impostazione della pausa tra i "notiziari PTY" .....	34
Funzione di ricerca locale .....	35
Selezione del modo di sintonia .....	35
Immissione automatica in memoria .....	36
Funzione AF (frequenze alternative) .....	36
Circoscrizione della "Regione RDS" (Funzione di Limitazione Regionale) .....	36
Funzione di ricerca automatica di stazioni TP .....	36
Ricezione mono .....	37
Leggendo il MP3 etichetta ID3 .....	37
Inversione del display di informazione del titolo MP3 .....	37
Scorrimento del testo .....	37
Timer di spegnimento automatico .....	38

**Installazione**

Accessorio .....	39
Procedimento per l'installazione .....	39
Collegamento dei cavi ai terminali .....	40
Installazione .....	41

**Guida alla soluzione di problemi .....** 44**Caratteristiche tecniche .....** 48

## Precauzioni di sicurezza

### ▲AVVERTENZA

**Per evitare lesioni e/o incendi, osservare le seguenti precauzioni:**

- Inserire l'apparecchio fino in fondo finché si blocca saldamente in posizione, altrimenti potrebbe fuoriuscire in caso di scontri o altre scosse.
- Quando si prolungano i cavi dell'accensione, della batteria o di massa, accertarsi di usare cavi appositi per autoveicoli o cavi con un'area di 0,75 mm<sup>2</sup> (AWG18) o un un'area maggiore per evitare il deterioramento dei cavi e danni al rivestimento dei cavi.
- Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti di metallo (come monete o strumenti di metallo) all'interno dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio comincia ad emettere fumo o odori strani, spegnerlo immediatamente e rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Kenwood.
- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita tra il frontalino e l'apparecchio.
- Fare attenzione a non far cadere l'apparecchio e a non sottoporlo a forti urti. L'apparecchio può rompersi o incrinarsi perché contiene parti in vetro.
- Non toccare il fluido di cristalli liquidi se il display a cristalli liquidi è danneggiato o rotto in seguito ad urti. Il fluido di cristalli liquidi può essere pericoloso per la salute e anche causare la morte. Se il fluido di cristalli liquidi del display viene in contatto con il corpo o gli abiti, lavare immediatamente con sapone.

### ▲ATTENZIONE

**Per evitare danni all'apparecchio, osservare le seguenti precauzioni:**

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con una tensione nominale di 12 V CC, con polo negativo a massa.
- Non aprire il coperchio superiore o il coperchio inferiore dell'apparecchio.
- Non installare l'apparecchio in un luogo esposto alla luce solare diretta, o al calore o all'umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Non sottoporre il frontalino a forti urti, perché esso è un componente di precisione.
- Quando si sostituisce un fusibile, usarne solo uno nuovo di valore prescritto. L'uso di un fusibile di valore errato può causare problemi di funzionamento dell'apparecchio.
- Per evitare cortocircuiti quando si sostituisce un fusibile, scollegare innanzitutto il connettore multipolare.
- Non collocare alcun oggetto tra il frontalino e l'apparecchio.
- Durante l'installazione, non usare alcuna vite all'infuori di quelle fornite. L'uso di viti diverse potrebbe causare danni all'apparecchio principale.
- Non impiegate troppa forza sul pannello anteriore mobile, altrimenti lo stesso potrebbe danneggiarsi o guastarsi.
- Non applicare troppa forza per aprire il frontalino, né collocare degli oggetti sullo stesso, altrimenti si possono verificare danni o guasti.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI Riguardante il multiletto da collegare:

Per collegare a quest'unità un multiletto dotato di un interruttore "O-N", collocate nella posizione "N" l'interruttore "O-N". Quando collegate un modello privo dell'interruttore "O-N", il cavo di conversione CA-DS100 disponibile come opzione può essere necessario. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al vostro rivenditore Kenwood. Se collegate un modello privo di interruttore "O-N", alcune funzioni non saranno disponibili e alcune informazioni non verranno visualizzate, ad esempio DNPS, DNPP, riproduzione casuale dalla cassetta di caricamento e visualizzazione del testo CD. Osservate che non è possibile collegare i multiletto KDC-C100, KDC-C302, C205, C705 e i multiletto non Kenwood.

### ▲ATTENZIONE

**Si rischia di danneggiare sia l'apparecchio che il multiletto CD se li si collega in maniera errata.**

**Non inserire compact disc da 8 cm nella fessura di inserimento del disco.**

Se si tenta di inserire un compact disc da 8 cm con il suo adattatore nell'apparecchio, l'adattatore può staccarsi dal compact disc e danneggiare l'apparecchio.



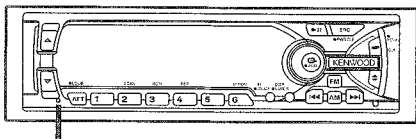
LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "CE" DI QUESTO PRODOTTO È DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.  
AMSTERDAMSEWEG 37  
1422 AC UITHOORN  
THE NETHERLANDS

## Precauzioni di sicurezza

### NOTA

- Se si incontrano difficoltà durante l'installazione, rivolgersi ad un rivenditore o ad un installatore specializzato Kenwood.
- Premere il pulsante di ripristino (reset) se il multiletto viene controllato per la prima volta o se non funziona correttamente. Viene ripristinata la condizione di funzionamento iniziale.



Pulsante di ripristino (reset)

- I caratteri nello schermo LCD possono essere difficili da leggere nelle temperature al di sotto dei 5 °C (41 °F).
- Raccomandiamo fermamente l'uso della funzione del codice di sicurezza (fate riferimento a p.32) per prevenire furti .
- Le illustrazioni contenute in questo manuale che raffigurano il display ed il pannello sono degli esempi usati per spiegare come vengono usati i controlli. Pertanto, l'indicazione sul display dell'illustrazione può essere diversa da quella effettivamente visualizzata sul display dell'apparecchio vero e proprio ed alcune illustrazioni del display possono rappresentare un evento impossibile durante l'operazione in corso.
- Le funzioni che possono essere usate e le informazioni che si possono visualizzare dipendono dai lettori di CD/MD esterni installati.

### Pulizia dei contatti elettrici del frontalino

Se i contatti elettrici sull'apparecchio o sul frontalino sono sporchi, pulirli con un panno morbido asciutto.

### Pulizia dell'apparecchio

Se la mascherina di quest'unità è macchiata, strofinatela con un panno asciutto e morbido, ad esempio un panno al silicone. Se la mascherina è molto sporca, strofinatela con un panno inumidito con un detergente neutro, poi rimuovetelo.

### ATTENZIONE

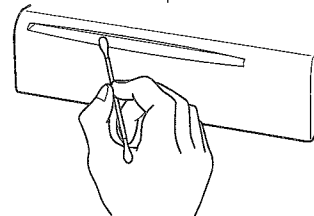
Se sprizzate il prodotto di pulizia a spray direttamente sull'unità, si possono danneggiare le parti meccaniche. Se strofinate la mascherina con un panno duro o usando un liquido volatile, ad esempio acqueragia o alcool, si può graffiare la superficie o possono venire cancellati i caratteri.

### Appannamento della lente

Subito dopo aver acceso il riscaldamento dell'automobile quando fa freddo, l'umidità può condensarsi sulla lente all'interno del lettore CD dell'apparecchio. A causa dell'appannamento della lente, la riproduzione di compact disc potrebbe non iniziare. In questi casi, estrarre il disco e attendere che l'umidità evapori. Se dopo un po' l'apparecchio continua a non funzionare normalmente, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato o ad un rivenditore Kenwood.

### Pulizia della fessura di inserimento del disco

Poiché la polvere può accumularsi nella fessura di inserimento del disco, pulire occasionalmente la fessura. **ATTENZIONE:** I compact disc possono graffiarsi se vengono inseriti in una fessura polverosa



**Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser (tranne per alcune aree)**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

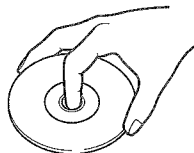
L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

## Modo d'impiego dei compact disc

**La riproduzione di un compact disc sporco, graffiato o deformato può causare salti di suono e un funzionamento anormale dell'apparecchio, con conseguente deterioramento della qualità sonora. Osservare le seguenti precauzioni per evitare che i compact disc si graffino o siano danneggiati.**

### Modo d'impiego dei compact disc

- Non toccare la facciata registrata del compact disc (cioè la facciata opposta a quella dell'etichetta) quando si prende il disco in mano.



- La pellicola riflettente di un CD-R o un CD-RW è più fragile rispetto a quello di un CD musicale convenzionale e si può staccare se la si graffia. Anche le impronte digitali su un CD-R o un CD-RW possono causare dei salti nella musica riprodotta. Per questo motivo dovete maneggiare i dischi con molta cura. Sulla custodia del CD-R o CD-RW sono fornite dettagliate istruzioni per l'uso: leggete attentamente queste informazioni prima di usare il disco.
- Non attaccare nastro adesivo su nessuna delle facciate del compact disc.

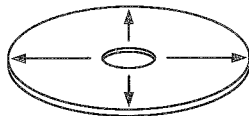


### Conservazione dei compact disc

- Non riporre i compact disc in luoghi esposti alla luce solare diretta, come sul sedile o sul cruscotto dell'automobile, o in altri luoghi esposti al calore. Un CD-R o CD-RW sono più soggetti a danni dovuti ad alte temperature o ad un alto tasso di umidità rispetto ai CD musicali e in certi casi possono diventare inutilizzabili se lasciati nell'abitacolo dell'automobile per un lungo periodo di tempo.
- Estrarre i compact disc dall'apparecchio quando si prevede di non ascoltarli per un certo periodo, e riporli nelle loro custodie. Non porre l'uno sull'altro i compact disc estratti dalle custodie e non appoggiarli contro qualcosa.

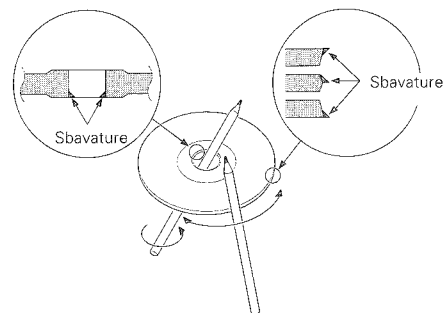
### Pulizia dei compact disc

Se un compact disc è sporco, pulirlo delicatamente con un panno di pulizia disponibile in commercio o un panno di cotone morbido, passando il panno dal centro del disco verso l'esterno. Non pulire i compact disc con preparati per la pulizia dei dischi analogici convenzionali, oppure con formule antistatiche o sostanze chimiche come diluenti per vernici o benzene.



### Controllo di sbavature su compact disc nuovi

Quando si riproduce un compact disc nuovo per la prima volta, controllare che non ci siano sbavature presenti sul perimetro del disco o nel foro centrale. I compact disc con sbavature potrebbero non essere caricati correttamente, oppure saltare durante la riproduzione o compromettere l'integrità degli altri dischi. Eliminare le sbavature con una penna a sfera o un attrezzo simile.



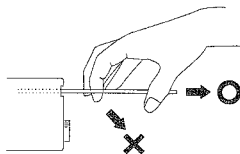
## Modo d'impiego dei compact disc

### Non inserire accessori per compact disc nella fessura.

Non usare accessori per compact disc disponibili in commercio che possono essere inseriti nella fessura di inserimento del disco, come stabilizzatori, fogli di protezione o dischi di pulizia, perché essi possono causare problemi di funzionamento dell'apparecchio.

### Estrazione del CD


Estrarre il CD dall'apparecchio in direzione orizzontale. Si può danneggiare la superficie del disco se si cerca di estrarlo inclinandolo verso il basso.



### Non usare CD di Forma Speciale

- Assicurarsi di usare su questa unità esclusivamente CD di forma circolare e non di forma speciale. L'uso di CD di forma speciale può dar luogo a cattivo funzionamento dell'unità.



- Assicurarsi di usare su questa unità esclusivamente CD recanti l'etichetta .
- Non è possibile riprodurre i CD-R e CD-RW non finalizzati. (Per ulteriori informazioni sulla finalizzazione, fate riferimento al manuale delle istruzioni del vostro software di scrittura CD-R / CD-RW o registratore CD-R / CD RW). Inoltre, può risultare impossibile riprodurre certi dischi registrati su registratori CD-R o CD-RW, a seconda dello stato di registrazione degli stessi.

### Non usate CD con adesivi sul lato dell'etichetta

Non usate CD con adesivi sulla superficie di riproduzione. Se si usano tali CD, il disco si può deformare e l'adesivo si può staccare, danneggiando l'unità.

## Nota sulla riproduzione dei file MP3

Quest'unità è in grado di riprodurre i file MP3.

Osservate comunque che ci sono limiti nel tipo di dischi e di formato di registrazione dei file MP3 accettabili. Durante la scrittura dei file MP3, fate attenzione alle seguenti restrizioni.

### Dischi accettabili

I dischi accettabili per quest'unità sono CD-ROM, CD-R e CD-RW.

### Formati accettabili

I formati accettabili per quest'unità sono ISO 9660 Livello 1 e Livello 2 esclusi i formati estesi. Quando legge un file MP3 scritto in un formato diverso da quello ISO 9660 Livello 1 o Livello 2, l'unità può non riprodurre il file in modo normale o non visualizzare correttamente il nome del file o della cartella.

Le principali specifiche di ISO 9660 Livello 1 e Livello 2 sono le seguenti:

- Numero massimo di livelli di directory: 8
- Numero massimo di file e cartelle(folders) per ogni livello di directory:  
253 (file e cartelle in totale)
- Caratteri disponibili per i nomi dei file e delle cartelle:  
A-Z, 0-9, \_ (sottolineato)
- Numero massimo dei caratteri nei nomi dei file:  
Livello 1: 12 (incluso un punto di separazione "." ed un'estensione a 3 caratteri)  
Livello 2: 31 (incluso un punto di separazione "." ed un'estensione a 3 caratteri)

### Impostazione del vostro codificatore MP3 e del registratore CD

Quando usate il vostro codificatore MP3 per comprimere i dati audio in un file MP3, impostate la velocità di trasferimento dei bit del codificatore su 128 kbps fissi.

Quando usate il vostro registratore CD per registrare i file MP3 fino alla capacità massima del disco, disabilitate la scrittura aggiuntiva. Per registrare un disco vuoto fino alla massima capacità, impostate la modalità "Disc at once".

### Entrate l'etichetta ID3

L'etichetta che appare sul display ID3 è disponibile nella versione ID3 1 e 1.1; il codice del carattere è ASCII (fate riferimento a A Lista dei codici).

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0			0	@	P	'	P			*	À	Ð	à	ð		
1			1	I	A	Q	a	q		ì	±	À	N	á	ñ	
2			-	2	B	R	b	r		é	*	À	O	á	ó	
3			#	3	C	S	c	s		ê	*	À	O	á	ó	
4			\$	4	D	T	d	t		ë	*	À	O	á	ó	
5			%	5	E	U	e	u		ü	*	À	O	á	ó	
6			&	6	F	V	f	v		ÿ	*	À	O	á	ó	
7			'	7	G	W	g	w		ÿ	*	À	O	á	ó	
8			(	8	H	X	h	x		ÿ	*	À	O	á	ó	
9			)	9	I	Y	i	y		ÿ	*	À	O	á	ó	
A			*		J	Z	j	z		ÿ	*	À	O	á	ó	
B			+		K	[	k	{		ÿ	*	À	O	á	ó	
C			<		L	]	l			ÿ	*	À	O	á	ó	
D			-		M	^	m	}		ÿ	*	À	O	á	ó	
E			.		>	N	^	n	~		ÿ	*	À	O	á	ó
F			?		?	O	_	o	_		ÿ	*	À	O	á	ó

### Inserimento dei nomi dei file e delle cartelle(folders)

Quando immettete i nomi dei file e della cartella, utilizzate solamente i caratteri alfa numerici descritti sopra. Se utilizzate qualsiasi qualsiasi altro carattere per l'immissione, i nomi dei file e del folder non appaiono sul display correttamente. Possono anche non venire visualizzati correttamente per via del registratore CD.

L'unità riconosce e riproduce solo i file MP3 che hanno un'estensione MP3 (.MP3) nel nome del file. Per questo motivo, i file MP3 vanno sempre salvati con l'estensione MP3.

### Scrittura dei file sul disco

Quando inserite un disco che contiene dei dati MP3, l'unità controlla tutti i file dello stesso. Se il disco contiene tante cartelle o file non MP3, ci vorrà molto tempo prima che l'unità inizi la riproduzione dei file MP3. Inoltre, l'unità può richiedere molto tempo per procedere al file MP3 successivo o per effettuare una ricerca del file o della cartella. Non memorizzate dei file non MP3, né cartelle non necessarie insieme ai file MP3 sul disco.

#### ▲ATTENZIONE

Quando riproducete i file MP3 su un disco che contiene anche dei file non MP3 oppure delle cartelle di diverso tipo, osservate le seguenti precauzioni. Se riproducete un tale disco, si può sentire un forte suono che può danneggiare gli altoparlanti.





- Non cercate mai di riprodurre un disco che contiene un file che non è del formato MP3, ma ha l'estensione MP3. Se il file ha l'estensione MP3, l'unità interpreterà lo stesso come del formato MP3.
- Non cercate mai di riprodurre un mezzo di comunicazione che contiene un file che non è del formato MP3.

### Ordine di riproduzione dei file MP3

Quando selezionate i file o le cartelle da riprodurre, con ricerca della cartella, ricerca del file o selezione della cartella, l'accesso al file ha luogo nell'ordine in cui sono stati scritti dal registratore CD. Per questo motivo, l'ordine in cui vengono registrati non corrisponde necessariamente all'ordine in cui sono riprodotti. Potete essere in grado di impostare l'ordine in cui verranno riprodotti i file MP3 scrivendoli su un disco(CD-R) con i nomi dei file che inizino con un numero sequenziale, ad esempio con "01" a "99", a seconda del registratore CD.

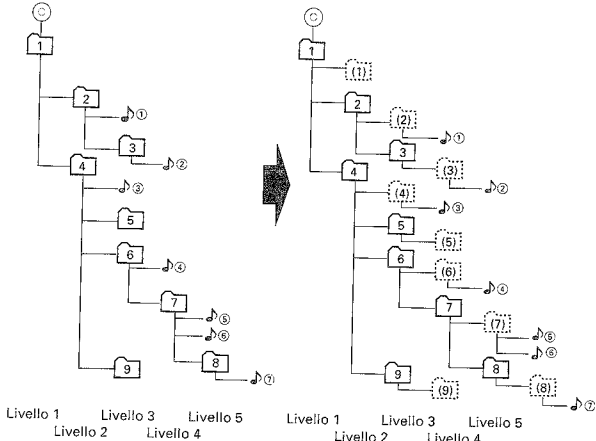
## Nota sulla riproduzione dei file MP3


Per esempio, un disco con la seguente gerarchia cartelle/file è soggetto a ricerca della cartella, ricerca del file o selezione della cartella, come indicato qui sotto.











 Cartella    
  File    
  Cartella virtuale    
  Radice


Esempio della gerarchia della cartella o dei file del disco (per una ricerca del file o della cartella)


Gerarchia virtuale della cartella o dei file per la selezione della cartella













**Quando eseguite una ricerca del file con il file  (4) in fase di riproduzione ...**


Attuale numero del file	Operazione del tasto	
	Tasto ◀◀	Tasto ▶▶
 (4)	Inizio del file  (4) →  (3) →  (2) →  (1) →  (1)...	 (5) →  (6) →  (7) →  (1)...




**Quando eseguite una ricerca della cartella con il file  (4) in fase di riproduzione ...**











Quando si esegue una ricerca di cartella durante la riproduzione del file  (4), l'unità seleziona le cartelle come indicato qui sotto,

partendo dalla cartella  (6) .





Attuale numero del file	Operazione del tasto	
	Tasto ◀◀	Tasto ▶▶
 (4)	Inizio del file  (4) →  (3) →  (2) →  (1) →  (1)...	 (5) →  (6) →  (7) →  (1)...

**Quando selezionate la selezione della cartella con il file  (3) in fase di riproduzione per spostarvi da cartella a cartella ...**

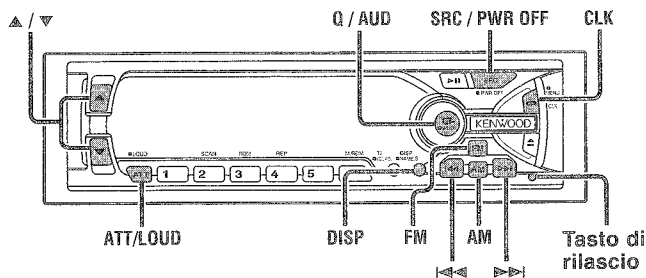
Durante la selezione della cartella, viene creata una cartella virtuale un livello gerarchico sotto ciascuna cartella. La gerarchia viene visualizzata come se il file MP3 registrato in ciascuna cartella fosse inserita in quella cartella virtuale. Quando l'unità entra nel modo di selezione della cartella durante la riproduzione del file  (3), essa seleziona le cartelle nel seguente modo, iniziando con la cartella  (4) (cartella virtuale  (4) ).

Attuale numero del file	Operazione del tasto	
	Tasto ◀◀	Tasto ▶▶
 (4)	Inizio del file  (4) →  (3) →  (2) →  (1) →  (1)...	 (5) →  (6) →  (7) →  (1)...

### NOTA

- Ogni cartella virtuale appare sul display con il nome della cartella originale tra parentesi " ( ) ". Per esempio, la cartella virtuale sotto la cartella " 4 " appare con il nome " (4) ". Il nome di file di ogni cartella virtuale appare con un massimo di 29 caratteri (nel formato ISO 9660 Livello 2) o 10 caratteri (nel formato ISO 9660 Live!lo 1), escluse le i parentesi.
- Il tasto FM è disabilitato nella cartella, poiché non ha nessun livello gerarchico subordinato al di sotto. Immediatamente dopo essere entrato nel modo di selezione della cartella, come nell'esempio sopra, non è possibile usare il tasto FM poiché non c'è nessun livello gerarchico sotto la cartella  (4) . Dopo aver spostato la cartella  (1) usando la funzione di selezione della cartella, per esempio, potete usare il tasto FM per selezionare la cartella  (1) →  (1) che rimane al di sotto di un livello.

## Caratteristiche generali



Indicatore dell'orologio



Indicatore ATT

Indicatore LOUD

Indicatore d'impostazione degli altoparlanti

Indicatore System Q

## Alimentazione

### Accensione dell'apparecchio:

Premere il tasto SRC.

#### NOTA

Accendere l'apparecchio prima di eseguire la seguente procedura.

### Spegnimento dell'apparecchio:

Tenere premuto il tasto PWR OFF per un secondo o più.

#### NOTA

Lo stato della funzione Codice Sicurezza (pagina 32) appare sul display ogni qualvolta che si accende l'unità.

"CODE ON": Il Codice Sicurezza è stato attivato

"CODE OFF": il Codice Sicurezza non è stato attivato

## Volume

### Aumento del volume:

Tenere premuto il tasto ▲ per alzare il volume.

### Attenuazione del volume:

Tenere premuto il tasto ▼ per abbassare il volume.

## Attenuatore

Questa funzione consente di abbassare il volume rapidamente.

### Attivazione/disattivazione dell'attenuatore:

Premere il tasto ATT per attivare o disattivare l'attenuatore.

Quando l'attenuatore viene attivato, l'indicatore ATT lampeggia.

Quando l'attenuatore viene disattivato, il volume ritorna al livello originale.

#### NOTA

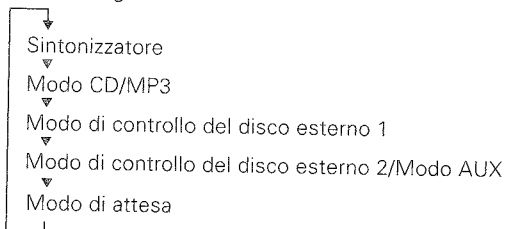
Se aumentate o diminuite il volume, sarà disattivata la funzione dell'attenuatore.

## Caratteristiche generali

### Commutazione dei modi di funzionamento

#### Commutazione dei modi di funzionamento:

Ogni volta che si preme il tasto SRC, il modo di ascolto cambia nel ciclo seguente:



#### Selezione del modo di stand-by (attesa):

Premere il tasto SRC ripetutamente per selezionare "ALL OFF". Quando il display visualizza "ALL OFF", l'apparecchio si trova in stand-by (attesa).

Il modo di stand-by disattiva tutte le funzioni lasciando però l'apparecchio acceso. Usarlo quando si desidera far illuminare il display senza ascoltare nulla.

#### NOTA

- Qualsiasi modo che non può essere usato viene saltato.
- Il modo di controllo del disco esterno cambia secondo l'unità collegata.
- Per abilitare la selezione del modo di controllo del disco esterno 2/Modo AUX dovete collegare l'adattatore KCA-S210A (che vi permette di selezionare sia il modo 2 di controllo del disco esterno che il modo AUX) o il multiletto CD (KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 o KDC-CX82) o l'adattatore CA-C1AX (che vi permette di selezionare solo il modo AUX). Nel modo AUX, "AUX" (o nel display chiamato AUX) apparirà sul display. Quando utilizzate il CA-C1AX, il modo AUX sostituirà il modo di controllo del disco esterno.
- Se avete selezionato il modo di attesa, verrà attivata la funzione del timer che spegne la corrente automaticamente. Per ulteriori informazioni su come impostare l'ora del timer e su come cancellare la funzione del timer, fate riferimento alla sezione

sulla funzione del timer di spegnimento della sezione Impostazioni del menù (pagina 38).

La funzione di spegnimento del timer è avvitata solamente dopo l'impostazione del codice segreto (pagina 32).

**NOTA** Selezionando il display con nome AUX premendo

il tasto DISP per almeno due secondi durante il modo AUX, il display di nome AUX lampeggia per il modo di selezione di nome AUX.

Premendo il tasto ◀◀ o ▶▶ durante questo modo, sarà possibile selezionare "AUX", "TV", "VCP", "GAME" o "PORTABLE" nel modo AUX.

Il modo di selezione nominato AUX può essere uscito premendo il tasto DISP o non operando assolutamente per 10 secondi.

### Loudness

Questa funzione amplifica i toni bassi e alti quando il volume viene abbassato.

L'indicatore LOUD si illumina quando la funzione di loudness viene attivata.

#### Attivazione/disattivazione del loudness:

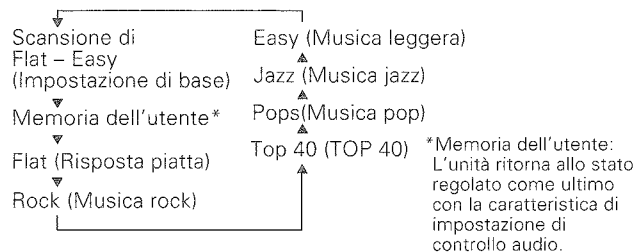
Tenere premuto il tasto LOUD per un secondo o più per attivare o disattivare il loudness.

### System Q

Potete richiamare la corretta impostazione audio preselezionata per alcuni tipi di musica.

#### Commutazione dell'impostazione preselezionata del suono:

Ogniquale volta si preme il tasto Q l'impostazione preselezionata del suono commuta come segue:



Man mano che procedete, ciascun indicatore si illuminerà.

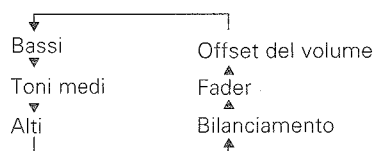
#### NOTA

La funzione System Q cambia i valori dei seguenti parametri di qualità del suono:  
 Frequenza centrale dei bassi, livello dei bassi, fattore di qualità dei bassi, estensione dei bassi, frequenza centrale dei toni medi, livello dei toni medi, fattore di qualità dei toni medi, frequenza centrale degli acuti, e livello degli acuti.  
 I loro valori impostati sono differenti a seconda delle impostazioni del modo di impostazione dell'altoparlante.

## Impostazione dei controlli audio

Per regolare i vari parametri sonori.

- 1 Premete il tasto AUD mantenendolo premuto almeno un secondo per entrare nel modo di controllo.
- 2 **Selezione del modo**  
Premere il tasto FM o AM.  
A ciascuna pressione del tasto il modo di regolazione cambia come segue:  
La pressione del tasto FM fa avanzare la visualizzazione mentre la pressione del tasto AM la fa retrocedere.



#### NOTA Memoria dei toni per la sorgente

Ogni fonte (CD, FM, AM, e multiletto) è dotata della propria memoria in cui registrare le impostazioni dei bassi, dei toni medi e degli acuti.

Le regolazioni effettuate per una particolare sorgente vengono quindi richiamate automaticamente ogni volta che si usa quella sorgente (per esempio, il modo FM utilizza le regolazioni di tono effettuate per l'FM, la ricezione dei programmi AM utilizza quelle effettuate per l'AM, ecc.).

### 3 Regolazione di ciascun modo

Premere il tasto <◀◀▶▶>.

Vedere la tabella per regolare il modo visualizzato.

Modo di regolazione (visualizzazione)	Operazione del tasto di controllo audio	
	Tasto <◀◀>	Tasto <▶▶>
Bassi ("Bass")	Bassi ridotti.	Bassi aumentati.
Toni medi ("Middle")	Toni medi diminuiti.	Toni medi aumentati.
Alti ("Treble")	Alti ridotti.	Alti aumentati.
Bilanciamento ("Balance")	Canale sinistro enfatizzato.	Canale destro enfatizzato.
Fader ("Fader")	Canale posteriore enfatizzato.	Canale anteriore enfatizzato.
Offset del volume ("V Offset")	Il livello del suono di ciascuna fonte diminuisce.	Il livello del suono di ciascuna fonte aumenta.

- 4 Premere il tasto AUD per concludere il modo di controllo.

#### NOTA

Se si determinano i parametri nell'impostazione di controllo dell'audio vengono cancellate tutte le regolazioni effettuate nel System Q e sostituite con i valori dell'impostazione di controllo dell'audio.

## Caratteristiche generali

### Impostazione dell'altoparlante

Questa funzione vi permette di regolare l'impostazione richiamata con il System Q, a seconda del tipo degli altoparlanti.

- 1 Premete ripetutamente il tasto SRC per selezionare il modo di attesa (standby). Appare sul display l'indicazione "ALL OFF" quando è stato selezionato il modo di attesa.
- 2 Premete il tasto Q per concludere il modo di impostazione dell'altoparlante.
- 3 Premete uno dei tasti ◀◀ o ▶▶ per selezionare il tipo dell'altoparlante. L'impostazione cambia nel seguente modo.  
Off (SPEGNIMENTO) ("SP OFF") /  
For 6/6x9 in. speaker (Per un altoparlante da 6/6x9 pollici) ("SP 6\*9/6inch") /  
For 5/4 in. speaker (Per un altoparlante da 5/4 pollici) ("SP 5/4inch") /  
For the OEM speaker (Per l'altoparlante OEM) ("SP O.E.M.")
- 4 Premete il tasto Q per concludere il modo di impostazione dell'altoparlante.

#### NOTA

La funzione di impostazione dell'altoparlante, permette di sintonizzare i bassi, i medi e le note acute.

### Orologio

#### Per cambiare il display dell'orologio:

Ad ogni pressione del tasto CLK, il display cambia tra la visualizzazione dell'orologio e di ogni modo.

#### Anmerkung

Die Uhr-Anzeige leuchtet, während die Uhrzeit angezeigt wird.

### Funzione di muting telefonico

Interrompe temporaneamente il funzionamento del sistema audio quando c'è una telefonata in arrivo.

#### NOTA

La funzione non può attivarsi se il cavo non è collegato al telefono installato in vettura.

#### Quando il telefono riceve una chiamata:

Quando si riceve una telefonata, viene visualizzato "CALL" e tutte le funzioni dell'apparecchio vengono temporaneamente interrotte.

#### Ripristino del volume di ascolto originale durante una telefonata:

Premere il tasto SRC.

"CALL" scompare dal display, e il volume della sorgente originale viene ripristinato gradualmente.

#### Disattivazione della funzione di muting telefonico dopo una telefonata:

Riattaccare.

"CALL" scompare dal display.

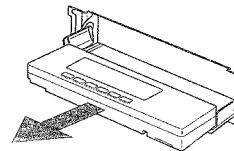
La sorgente originale (cioè quella in funzione prima della telefonata) viene riattivata automaticamente, e il volume viene ripristinato gradualmente.

### Frontalino antifurto

Potete girare il pannello anteriore per nascondere il pannello di controllo o staccarlo dall'unità, prevenendo così eventuali furti.

#### Rimozione del pannello frontale:

- 1 • Quando appare il frontalino:  
Premete il tasto di rilascio.  
• Quando è stato nascosto il frontalino:  
Premete sul lato superiore del frontalino.
- 2 Estraiete il frontalino tenendolo per la parte centrale.



- 3** Spingete verso l'interno la parte inferiore della staffa del pannello anteriore finché si blocca.

**▲ATTENZIONE**

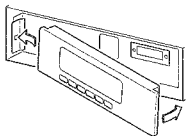
- Non usate troppa forza quando maneggiate la staffa del pannello frontale, senza aver fissato il frontalino, altrimenti la suddetta staffa potrebbe deformarsi.
- Non toccate il connettore sulla staffa del frontalino dopo aver rimosso il pannello stesso, altrimenti si può danneggiare l'unità.

**NOTA**

- Il frontalino è un componente di precisione e può essere danneggiato da urti o colpi. Per questa ragione, riporre sempre il frontalino nella sua speciale custodia quando lo si stacca dall'apparecchio.
- Non esporre il frontalino o la sua custodia alla luce solare diretta, o al calore o all'umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.

**Reinstallazione del frontalino:**

- 1** Tenete il frontalino in modo tale che sia rivolto verso di voi e poi posizionate il lato sinistro del frontalino nell'apposita staffa.



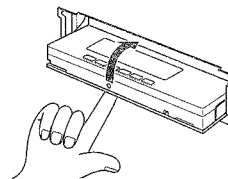
**▲ATTENZIONE**

Non inserite per primo il lato destro del frontalino nella staffa durante la reinstallazione. Altrimenti può funzionare in modo errato il connettore posto sulla staffa del frontalino.

- 2** Premete il lato destro del frontalino finché si blocca.

**Per nascondere il frontalino:**

- 1** Premete il tasto di rilascio e fate scorrere il frontalino.
- 2** Premete verso l'alto la parte posteriore del frontalino e rovesciate il pannello.

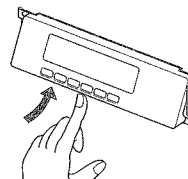


**NOTA**

Il pannello non può essere girato se il frontalino non è stato fissato.

**Apertura del frontalino:**

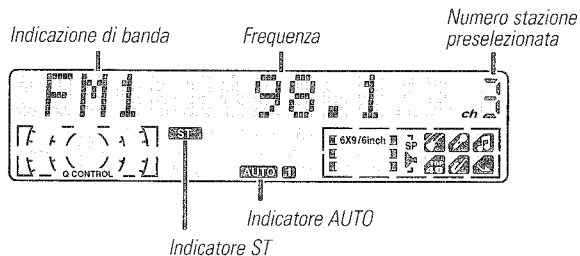
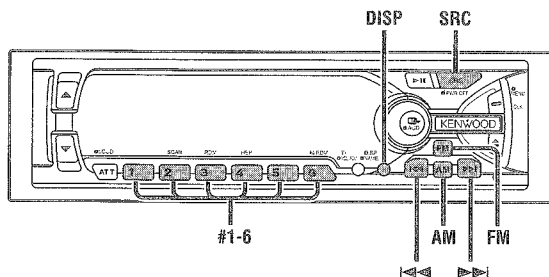
- 1** Premete sul lato superiore del frontalino. Questo si apre.
- 2** Premete la parte inferiore del frontalino e chiudete il pannello frontale.



**NOTA**

Mentre il pannello di controllo sta slittando, gli unici tasti disponibili sono ▲, ATT, ▲, ▼ e SRC.

## Caratteristiche del sintonizzatore



### Sintonia

- 1 Premere ripetutamente il tasto SRC fino a quando non viene attivato il modo del sintonizzatore. Quando è selezionato il sintonizzatore, viene visualizzato "TUNER".
- 2 Premere il tasto FM o AM per selezionare la banda. Ogni volta che si preme il tasto FM, la banda cambia fra FM1, FM2 e FM3. Premere il tasto AM per selezionare le bande MW e LW.
- 3
  - Sintonia con ricerca automatica
    - Premere il tasto ▲▶ per cercare stazioni di frequenza superiore all'attuale.
    - Premere il tasto ◀◄ per cercare stazioni di frequenza inferiore all'attuale.
  - Sintonia delle stazioni preselezionate
    - Premere il tasto ▲▶ per passare alla stazione preselezionata successiva (cioè quella relativa al tasto di preselezione successivo) e il tasto ◀◄ per passare alla stazione preselezionata precedente (cioè quella relativa al tasto di preselezione precedente).

#### NOTA

Se le frequenze memorizzate nei numeri preselezionati durante lunghi viaggi ricevono stazioni che non erano state originariamente memorizzate, il numero di preselezione non viene visualizzato. In tali casi, premendo il tasto ◀◄/▶▶ per ricercare una stazione preselezionata riceverete il canale 1.

#### ◦ Sintonia manuale

Premere il tasto ▲▶ per far aumentare la frequenza di un passo.  
 Premere il tasto ◀◄ per far diminuire la frequenza di un passo.

#### NOTA

- L'indicatore ST si illumina quando vengono ricevuti programmi stereo.
- Fate riferimento alle impostazioni del menù riguardanti il modo di sintonizzazione. (pagina 35)

## Memoria per la preselezione delle stazioni

Per memorizzare la frequenza della stazione in fase di ascolto. È possibile poi richiamare quella stazione con la semplice pressione di un tasto.

- 1 Selezionare la banda/stazione che si desidera memorizzare.
- 2 Tenere premuto il tasto di preselezione(1~6) che si desidera usare per la stazione, per due secondi o più.  
Il numero del tasto lampeggia una volta sul display per indicare che la stazione è stata memorizzata.

### **Richiamo di una stazione preselezionata:**

Premere il tasto di preselezione (1~6) della stazione desiderata. Viene visualizzato il numero della stazione richiamata.

#### **NOTA**

È possibile memorizzare 6 stazioni per ciascuna delle bande FM1, FM2, FM3 e AM (MW e LW).

#### **NOTA**

Se la stazione RDS su cui si è attualmente sintonizzati non sta trasmettendo alcun testo mentre il modo di display del radio text è attivato, apparirà il messaggio "NO TEXT" sul display. In attesa della ricezione, verrà visualizzato "Waiting".

#### **AVVERTENZA**

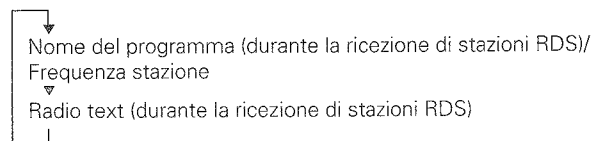
Per evitare incidenti, il conducente non deve guardare il display durante la guida.

## Commutazione del display per il sintonizzatore

Potete cambiare le indicazioni fornite dal display mentre si ascolta la radio.

### **Commutazione del display:**

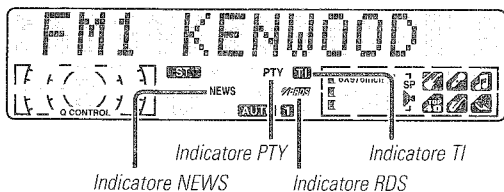
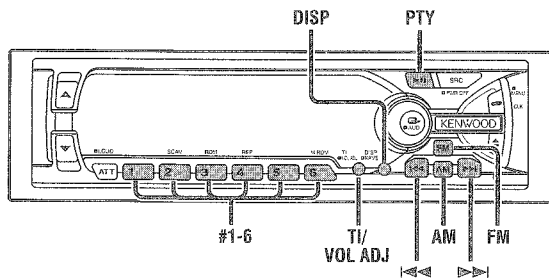
Alla pressione del tasto DISP, il display cambia come segue. Selezionate il modo di display del radio text:



### **frequenze che appaiono sul display durante il display del nome del programma di servizio :**

Tenere premuto il tasto DISP per un secondo o più. Il display visualizzerà per cinque secondi la frequenza della stazione RDS invece del nome della stazione.

## Caratteristiche RDS



### RDS (Radio Data System)

L'RDS è un sistema di informazioni digitali che consente di ricevere altri segnali oltre a quelli dei normali programmi radio, come ad esempio le informazioni di rete trasmesse dalle stazioni radio.

Quando si ascolta una stazione RDS (cioè una stazione che trasmette dati RDS), il nome di <servizio programma> della stazione viene visualizzato insieme alla frequenza, identificando rapidamente la stazione in fase di ricezione.

Le stazioni RDS (Radio Data System) trasmettono anche i dati delle frequenze alternative da loro utilizzate. Se state facendo un lungo viaggio, questa funzione permette di commutare automaticamente la radio sulla frequenza migliore disponibile per quella stazione in una data area. Questi dati vengono automaticamente memorizzati, permettendo così di ascoltare un programma senza interruzioni. Vengono utilizzati per questo scopo anche i dati delle stazioni memorizzate nei tasti di preset.

### Enhanced Other Network

(collegamenti incrociati con altre reti)

Le stazioni che offrono il servizio <Enhanced Other Network> trasmettono anche informazioni sulle altre stazioni RDS, appartenenti alla stessa rete, che trasmettono bollettini sul traffico. Quando è sintonizzata una stazione <Enhanced Other Network> che non trasmette bollettini sul traffico, ma un'altra stazione RDS (della stessa rete) inizia a trasmettere un bollettino, il sintonizzatore passa automaticamente all'altra stazione per tutta la durata del bollettino.

### Allarme

In caso di annunci di emergenza nazionale (annunci di disastri, ecc.), tutte le funzioni dell'apparecchio vengono interrotte e questo rimane "bloccato" per consentire la ricezione dell'annuncio di emergenza.

## Funzione di bollettini sul traffico

Potete ascoltare i bollettini sul traffico. Se state ascoltando una cassetta o un disco, la loro riproduzione verrà interrotta quando inizia la trasmissione di un bollettino sul traffico.

### Attivazione/disattivazione della funzione TI:

Premere il tasto TI per attivare o disattivare la funzione.

Quando la funzione è attivata, l'indicatore TI è acceso.

Se nessuna stazione è sintonizzata, l'indicatore TI lampeggia.

Quando si sintonizza una stazione che prevede la trasmissione di bollettini sul traffico, si accende l'indicatore TI.

Quando ha inizio un bollettino sul traffico, l'indicazione "Traffic Info" appare sul display e la ricezione inizia con il volume preselezionato.

Se si sta ascoltando una cassetta o un disco mentre inizia un bollettino, questi vengono automaticamente fermati. Al termine del bollettino, o in caso di peggioramento delle condizioni di ricezione, la cassetta o il disco ripartono automaticamente.

### NOTA

Durante la ricezione della banda MW/LW, il tasto TI fa passare automaticamente la ricezione alla banda FM. Tuttavia, non è possibile ritornare alla banda MW/LW quando si preme il tasto TI.

### Passaggio ad un'altra stazione che trasmette bollettini sul traffico:

Usare i tasti ◀◀/▶▶ per eseguire una ricerca automatica delle stazioni TI in una determinata banda.

### NOTA

- Mentre si ascolta una cassetta o un disco, non si può sintonizzare un'altra stazione che trasmetta bollettini sul traffico.
- Quando la funzione di ricerca automatica di stazioni TP è attivata e la ricezione comincia a indebolirsi, il sintonizzatore cerca automaticamente un'altra stazione con una ricezione migliore.
- Se si è sintonizzati su una stazione che non trasmette bollettini sul traffico ma che fornisce servizi <Enhanced Other Network>, è ancora possibile ricevere i bollettini sul traffico.
- Premendo il tasto TI per almeno un secondo quando la funzione TI è presente su questo nastro o i risultati del modo disco cambiano verso la frequenza del display della stazione di informazioni del traffico per cinque secondi.

## Preselezione del volume per bollettini sul traffico/notiziari

Preselezionare il livello del volume da usare per le trasmissioni dei bollettini sul traffico e dei notiziari.

- 1 Sintonizzare la stazione per la quale si desidera impostare il volume.
- 2 Regolare il volume sul livello desiderato.
- 3 Tenere premuto il tasto VOL ADJ per due secondi o più.  
L'indicazione di livello del volume lampeggia una volta sul display a indicare che i dati sono stati memorizzati.  
I successivi bollettini sul traffico/notiziari saranno udibili al livello preselezionato.

### NOTA

- Il volume non può essere abbassato da questa funzione durante la ricezione dal sintonizzatore. Il volume viene regolato solo quando esso è più alto del volume di ascolto del sintonizzatore.
- Si può impostare il volume di ascolto dei bollettini sul traffico o dei notiziari solamente quando il controllo di volume è al minimo.

## Caratteristiche RDS

### Scorrimento del radio text

Questa funzione permette lo scorrimento del testo e la visualizzazione dell'intero testo. Il modo di scorrimento dipende dall'impostazione dello scorrimento sul menù.

#### Scorrimento manuale:

- 1 Premere il tasto DISP per visualizzare il radio text.
- 2 Mantenere il tasto DISP premuto per 1 secondo o più tempo mentre il testo scorre una volta sul display.

#### Scorrimento automatico:

- 1 Premere il tasto DISP per visualizzare il radio text. Il testo scorrerà sul display.
- 2 Mantenere il tasto DISP premuto per 1 secondo o più tempo mentre il testo scorre una volta sul display.

#### NOTA

Fate riferimento all'impostazione del menù (pagina 37) per ulteriori informazioni sullo scorrimento manuale e su quello automatico.

### Funzione del tipo di programma (PTY)

Esegue la sintonia con ricerca automatica solo su quelle stazioni con il tipo di programma selezionato.

- 1 Premere il tasto PTY.  
L'indicazione "PTY" appare sul display e l'unità entra nel modo di selezione del tipo di programma (PTY).  
Se non si effettua una scelta entro 30 secondi, il modo PTY verrà automaticamente disattivato.

#### NOTA

Non potete utilizzare questa funzione mentre ricevete il bollettino del traffico.

#### 2 Selezionare il tipo di programma da ricevere

- Premere il tasto FM o AM ripetutamente per selezionare il tipo di programma che si desidera ascoltare.

La selezione include:

*Programma parlato*      *(Speech)*

<i>Musica</i>	<i>(Music)</i>
1. Notiziari	<i>(News)</i>
2. Attualità	<i>(Affairs)</i>
3. Informazioni	<i>(Info)</i>
4. Sport	<i>(Sport)</i>
5. Programma educativo	<i>(Educate)</i>
6. Lavori teatrali	<i>(Drama)</i>
7. Cultura	<i>(Culture)</i>
8. Scienza	<i>(Science)</i>
9. Programmi vari	<i>(Varied)</i>
10. Musica pop	<i>(Pop M)</i>
11. Musica rock	<i>(Rock M)</i>
12. Musica leggera	<i>(Easy M)</i>
13. Musica classica leggera	<i>(Light M)</i>
14. Musica classica seria	<i>(Classics)</i>
15. Musica di altro genere	<i>(Other M)</i>
16. Previsioni del tempo	<i>(Weather)</i>
17. Finanza	<i>(Finance)</i>
18. Programmi per bambini	<i>(Children)</i>
19. Questioni sociali	<i>(Social)</i>
20. Religione	<i>(Religion)</i>
21. Telefonate in diretta	<i>(Phone In)</i>
22. Turismo	<i>(Travel)</i>
23. Tempo libero	<i>(Leisure)</i>
24. Musica jazz	<i>(Jazz)</i>
25. Musica country	<i>(Country)</i>
26. Musica nazionale	<i>(Nation M)</i>
27. Musica "oldies"	<i>(Oldies)</i>
28. Musica folk	<i>(Folk M)</i>
29. Documentari	<i>(Document)</i>
<i>(Programma parlato...1~9, 16~23, 29, Musica...10~15, 24~28)</i>	
• È possibile selezionare il tipo di programma direttamente premendo un tasto di preselezione. I tasti sono stati impostati in fabbrica per i seguenti tipi di programma:	
1. <i>Musica</i>	2. <i>Programma parlato</i>
3. Notiziari	4. Musica di altro genere
5. Musica classica seria	6. Programmi vari

#### NOTA

Cambiamento delle impostazioni dei tasti di preselezione per il tipo di programma

Dopo aver selezionato il tipo di programma da memorizzare in un

determinato tasto di preselezione, tenere premuto quel tasto per due secondi o più.

I dati memorizzati precedentemente per quel tasto vengono cancellati e il nuovo tipo di programma viene memorizzato.

### 3 Ricerca del tipo di programma selezionato

Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per eseguire la ricerca di stazioni con il tipo di programma selezionato.

La visualizzazione lampeggia e la ricerca inizia.

Se il tipo di programma selezionato viene trovato, viene visualizzato il nome della stazione e questa viene sintonizzata.

"PTY Found" appare sul display per circa 30 secondi.

Se non si effettua una scelta entro 30 secondi, il modo PTY verrà automaticamente disattivato.

#### NOTA

Se nessun programma può essere trovato, viene visualizzato "NO PTY". Se si desidera selezionare un altro tipo di programma, ripetere i punti 2 e 3 sopra.

### Passaggio ad altre stazioni con lo stesso tipo di programma:

Quando "PTY Found" appare sul display, attuate la ricerca di sintonizzazione automatica.

Il sintonizzatore ricerca un'altra stazione con lo stesso tipo di programma.

### Disattivazione della funzione di tipo di programma mentre è in corso:

Premere il tasto PTY.

## Cambiamento della lingua per la funzione Tipo di Programma (PTY).

Per cambiare la lingua sul display.

### 1 Premere il tasto PTY.

L'indicazione "PTY" appare sul display e l'unità entra nel modo di selezione del tipo di programma (PTY).

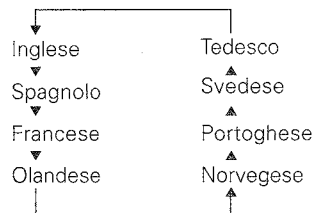
### 2 Immettere il modo Cambiamento della Lingua

Premere il tasto DISP per immettere il modo di cambiamento della lingua.

### 3 Cambiamento della Lingua del Display

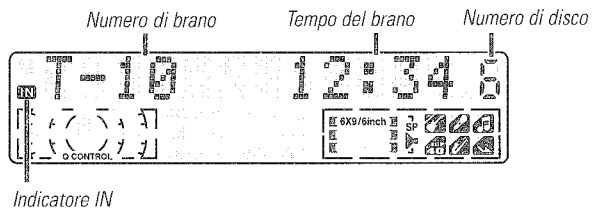
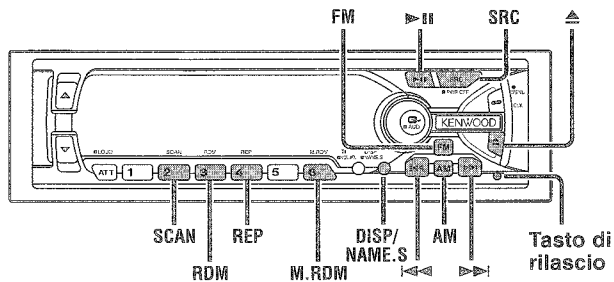
Premere il tasto FM o AM.

Ogniqualvolta il tasto viene premuto, la lingua del display cambierà come segue:



### 4 Premere il tasto DISP per terminare il modo di cambiamento della lingua.

## Caratteristiche di controllo del CD e del disco esterno



### Riproduzione di compact disc

#### Riproduzione di compact disc:

Premete il tasto di rilascio per aprire il pannello anteriore, mostrando così la fessura di inserimento del CD. Tenendo il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto, inserirlo nel vano.

La riproduzione del CD ha inizio. Premete con la mano sulla parte inferiore del pannello frontale fino a quando il pannello si blocca. L'indicatore IN si illumina quando è stato inserito un disco.

#### ATTENZIONE

All'inserimento del CD, assicurarsi che il CD sia completamente caricato prima di premere il frontalino nella posizione giusta. Altrimenti si possono verificare dei graffi sul CD.

#### Riproduzione di CD già inseriti:

Premere ripetutamente il tasto SRC per attivare il modo CD. L'indicazione "CD" appare sul display alla selezione del modo CD. La riproduzione del CD avrà inizio.

#### Interruzione temporanea e ripresa della riproduzione di un compact disc:

Premere il tasto ►|| per mettere in pausa il disco. Premere di nuovo lo stesso tasto per riprendere la riproduzione.

#### Espulsione:

Premete il tasto di rilascio ed aprite il pannello frontale. Premete il tasto ▲. Si ferma la riproduzione del CD e quest'ultimo viene espulso dalla fessura. Premete con la mano sulla parte inferiore del pannello anteriore finché si chiude.

#### ATTENZIONE

- Non tentare di inserire un compact disc nella fessura se ne è già inserito un altro.
- L'apparecchio può riprodurre solo compact disc da 12 cm. Se si inserisce nell'apparecchio un compact disc da 8 cm, esso può rimanere incastrato all'interno bloccando il funzionamento dell'apparecchio.
- Quando è aperto il pannello anteriore, lo stesso può impedire l'uso della leva del cambio o interferire con altri oggetti del veicolo. In tal caso, fate attenzione alla sicurezza e spostate la leva del

cambio oppure prendete le misure necessarie, prima di usare l'unità.

- Non usare l'unità con il frontalino aperto, altrimenti si possono verificare guasti.

#### NOTA

- Quando si inserisce un compact disc e lo si estrae subito, la volta successiva che si tenta di inserire un compact disc il disco può non essere caricato. In tali casi, estrarre il compact disc momentaneamente e quindi reinserirlo.
- Mentre il pannello di controllo sta slittando, gli unici tasti disponibili sono **▲**, **ATT**, **▲**, **▼** e **SRC**.

### Modo di riproduzione di un altro disco

Questa funzione serve quando sono collegati lettori CD opzionali e per riprodurre dischi diversi da quelli inseriti nella prima unità.

#### Riproduzione di dischi:

Premete il tasto SRC (sorgente) ripetutamente per selezionare il modo di controllo del disco esterno.

La riproduzione del disco ha inizio.

#### NOTA

Il modo di controllo del disco esterno dipende dall'unità collegata.

Esempi di visualizzazione del modo

- "CD2" ...quando funziona il lettore CD singolo
- "DISC" ...quando è stato collegato un multilettore
- "DISC-1", "DISC-2" ...quando sono stati collegati due multilettori

#### Interruzione temporanea e ripresa della riproduzione di un disco:

Premere il tasto **▶||** per interrompere temporaneamente la riproduzione del disco.

Premere di nuovo lo stesso tasto per riprendere la riproduzione.

#### NOTA

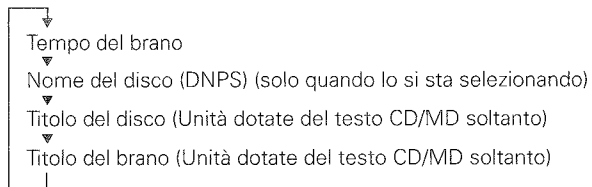
- Quando finisce la riproduzione dell'ultimo brano di un disco, inizia la riproduzione del disco successivo nel multilettore. Quando finisce la riproduzione dell'ultimo disco nel multilettore, il lettore ritorna al primo disco e ne inizia la riproduzione.
- L'indicazione sul display per il disco numero 10 è "0".

### Cambiamento della visualizzazione per i dischi

Per cambiare i dati che appaiono sul display durante la riproduzione dei dischi.

#### Cambiamento della visualizzazione per i dischi:

Ogni volta che si preme il tasto DISP, i dati visualizzati durante la riproduzione di un disco cambiano nell'ordine seguente:



#### NOTA

- È possibile assegnare dei nomi ai dischi mediante la funzione di memorizzazione dei nomi dei dischi (pagina 24). La visualizzazione può non essere possibile, a seconda dell'unità collegata.
- Se si tenta di visualizzare il nome di un disco che non ne ha uno, viene visualizzato "NO NAME".
- Se si cerca di visualizzare il titolo di un disco di cui il titolo del disco/brano non è stato memorizzato, l'indicazione "NO TEXT" appare se si tratta di un CD mentre appare quella "NO TITLE/NO NAME" se si tratta di un MD.
- Se intendete far apparire sul display il titolo titolo/brano quando collegate il commutatore CD non incluso per la funzione di testo CD, dei messaggi come "NO TEXT" o "Reading" possono apparire.
- Alcuni caratteri possono non essere possibili da visualizzare, a seconda del tipo di caratteri del testo CD.

## Caratteristiche di controllo del CD e del disco esterno

### Riproduzione di dischi con avanzamento e retrocessione

#### Riproduzione di dischi con avanzamento:

Tenere premuto il tasto ►►.

Rilasciare il tasto per riprodurre il disco da quel punto.

#### Riproduzione di dischi con retrocessione:

Tenere premuto il tasto ◄◄.

Rilasciare il tasto per riprodurre il disco da quel punto.

#### NOTA

A seconda del modello collegato, può non essere possibile passare in retrocessione da un brano a quello precedente. La funzione viene disattivata quando viene raggiunto l'inizio di un brano, punto dal quale riprende automaticamente la riproduzione normale.

### Ricerca di brano

L'apparecchio cerca i brani in avanti o all'indietro sul disco fino a quando viene raggiunto il brano che si desidera ascoltare.

#### Ricerca di un brano all'indietro:

Premere il tasto ◄◄ finché viene visualizzato il numero del brano desiderato.

Premere una volta per retrocedere fino all'inizio del brano attuale, due volte per retrocedere fino all'inizio del brano precedente, e così via.

La riproduzione comincia dall'inizio del brano visualizzato.

#### NOTA (per i multiletteri)

Il tasto ◄◄ durante l'ascolto del brano numero 1 retrocede solo fino all'inizio di quel brano. Non è possibile, dal brano numero 1, retrocedere all'ultimo brano del disco.

#### Ricerca di un brano in avanti:

Premere il tasto ►► finché viene visualizzato il numero del brano desiderato.

Premere una volta per avanzare al brano successivo, due volte per avanzare al brano dopo quello successivo, e così via.

La riproduzione comincia dall'inizio del brano visualizzato.

#### NOTA (per i multiletteri)

Non è possibile avanzare al brano numero 1 durante l'ascolto dell'ultimo brano di un disco.

### Ricerca di disco

(Funzione del multilettere)

L'apparecchio cerca i dischi in avanti o all'indietro nel multilettere fino a quando viene raggiunto il disco che si desidera ascoltare.

#### Ricerca di un disco all'indietro:

Premere il tasto AM finché viene visualizzato il numero del disco desiderato.

Ogni volta che si preme il tasto, il numero di disco visualizzato diminuisce di uno.

La riproduzione comincia dall'inizio del disco visualizzato.

#### Ricerca di un disco in avanti:

Premere il tasto FM finché viene visualizzato il numero del disco desiderato.

Ogni volta che si preme il tasto, il numero di disco visualizzato aumenta di uno.

La riproduzione comincia dall'inizio del disco visualizzato.

#### NOTA

Mentre i dischi vengono cambiati all'interno del multilettere, viene visualizzato "Load".

### Funzione di ripetizione del brano/disco

L'apparecchio riproduce ripetutamente il brano attuale o il disco attuale.

#### Attivazione/disattivazione della funzione di riproduzione a ripetizione:

Premere il tasto REP per attivare o disattivare la funzione di ripetizione della riproduzione nell'ordine seguente:

▼  
Attivazione ripetizione del brano

▼  
Attivazione ripetizione del disco (Funzione del multiletto)

▼  
Disattivazione ripetizione

L'indicazione "Repeat ON"/"T-Repeat ON" appare sul display e il numero del brano lampeggia sul display quando la funzione è stata attivata.

L'indicazione "D-Repeat ON" appare sul display e il numero del disco lampeggia sul display quando la funzione è stata attivata.

#### NOTA

Quando espellete il disco, la funzione di riproduzione ripetuta viene disattivata.

### Funzione di scansione dei brani

L'apparecchio riproduce in successione l'inizio di ciascun brano di un disco, finché viene localizzato il brano che si desidera ascoltare.

#### Avvio della scansione dei brani:

Premete il tasto SCAN. L'indicazione "Scan ON" appare sul display ed i primi 10 secondi di ciascun brano verranno riprodotti, in ordine.

Il numero del brano attualmente riprodotto lampeggia sul display.

#### Per interrompere la scansione e ascoltare il brano così localizzato:

Premere di nuovo il tasto ►► o SCAN e continuare ad ascoltare il brano normalmente.

#### NOTA

- Quando espellete il disco, la funzione di scansione dei brani viene disattivata.
- La funzione di scansione dei brani scansiona ciascun brano di un disco solo una volta.

### Funzione di riproduzione in ordine casuale

L'apparecchio riproduce in ordine casuale tutti i brani sul disco attuale.

- 1 Premere il tasto RDM per attivare o disattivare la funzione di riproduzione in ordine casuale.  
L'indicazione "Random ON" appare sul display all'attivazione della funzione di riproduzione casuale.  
Il numero di brano sul display cambia in continuazione mentre viene selezionato il brano successivo.  
Quando il brano è stato selezionato, la riproduzione inizia.  
Il numero del brano selezionato lampeggia sul display mentre quel brano viene riprodotto.

#### NOTA (per i multiletto)

Quando tutti i brani di un determinato disco sono stati riprodotti, inizia la riproduzione del disco successivo nel multiletto (se la funzione di riproduzione in ordine casuale è ancora attivata).

- 2 Per cambiare il brano in fase di ascolto, premere il tasto ►►. Viene selezionato e riprodotto un altro brano.

#### NOTA

Quando espellete il disco, la funzione di riproduzione casuale viene disattivata.



dei brani. Se si riproduce un compact disc che, per coincidenza, ha esattamente le stesse caratteristiche di un altro compact disc il cui nome è già stato memorizzato, per quel compact disc potrà essere visualizzato il nome sbagliato.

- Se si desidera cambiare il nome di un disco, ripetere i punti 1 e 2 per visualizzare il nome, e quindi ripetere i punti 3 e 4 per effettuare i cambiamenti.
- Alla pressione del tasto di ripristino, i nomi dei dischi memorizzati vengono cancellati, senza però cancellare i nomi memorizzati nel multiletto.
- Il supporto MP3 registrato vi permette di registrare solamente un nome di supporto singolo. Non è possibile raggiungere la registrazione di ogni CD così come disponibile sul CD.

- Solo le unità dotate della funzione CD text consentono la visualizzazione del titolo.
- Non potete utilizzare la funzione a spirale durante la riproduzione casuale di immagazzinamento.

## Scorrimento testo/titolo

Questa funzione permette lo scorrimento del testo e la visualizzazione dell'intero testo. Il modo di scorrimento dipende dall'impostazione dello scorrimento sul menù.

### **Scorrimento manuale:**

- 1 Premere il tasto DISP per visualizzare il titolo del disco o del brano.
- 2 Se si mantiene il tasto DISP premuto per almeno 1 secondo o più, i titoli scorreranno una volta sul display.

### **Scorrimento automatico:**

- 1 Premere il tasto DISP per visualizzare il titolo del disco o del brano. Il titolo verrà visualizzato in un display a scorrimento.

#### **NOTA**

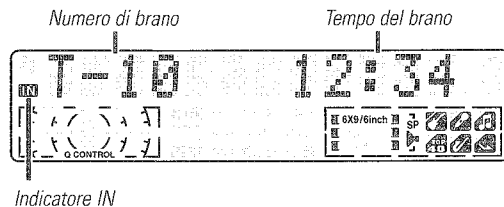
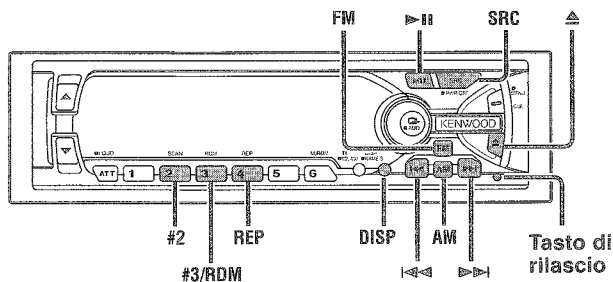
Quando si cambia il disco o il brano da riprodurre, il titolo scorre sul display.

- 2 Se si mantiene il tasto DISP premuto per almeno 1 secondo o più, i titoli scorreranno una volta sul display.

#### **NOTA**

- Fate riferimento all'impostazione del menù (pagina 37) per ulteriori informazioni sullo scorrimento manuale e su quello automatico.

## Caratteristiche del lettore MP3



### Riproduzione dei file MP3

#### Riproduzione:

Premete il tasto di rilascio per aprire il pannello anteriore, mostrando così la fessura di inserimento del CD. Inserite il disco nella fessura tenendolo con il lato etichettato rivolto verso l'alto. Il disco comincerà ad essere riprodotto. Premete con la mano sulla parte inferiore del pannello frontale fino a quando il pannello si blocca. Quando il disco viene inserito l'indicatore IN si illumina.

#### ATTENZIONE

Quando si inserisce un disco, assicuratevi che sia completamente inserito prima di riportare in posizione il frontalino. Altrimenti il disco si potrebbe graffiare.

#### Riproduzione di dischi già inseriti:

Premere ripetutamente il tasto SRC per attivare il modo CD. L'indicazione "CD" appare sul display. Il disco comincerà ad essere riprodotto.

#### Per arrestare e ricominciare la riproduzione del disco:

Premere il tasto ►|| per mettere in pausa il disco. Premere di nuovo lo stesso tasto per riprendere la riproduzione.

#### NOTA

Le operazioni relative a MP3 (come ricerca dei file e ricerca dei folder) non possono essere eseguite se il disco è in pausa. Disattivate la pausa prima di eseguire tali operazioni.

#### Espulsione:

Premete il tasto di rilascio ed aprite il pannello frontale. Premete il tasto ▲. Il disco arresta la riproduzione e fuoriesce dalla fessura. Premete con la mano sulla parte inferiore del pannello anteriore finché si chiude.

#### ATTENZIONE

- Non cercate di inserire il disco nella fessura se ce n'è già un altro presente.
- Quando è aperto il pannello anteriore, lo stesso può impedire l'uso della leva del cambio o con altri oggetti del veicolo. In tal caso, fate attenzione alla sicurezza e spostate la leva del cambio oppure prendete le misure necessarie, prima di usare l'unità.

- Non usare l'unità con il frontalino aperto, altrimenti si possono verificare guasti.


#### NOTA

- Se inserite un disco e lo estraete subito dopo, può accadere che la prossima volta che inserite un disco esso non venga caricato. In tal caso, estraete il disco per un momento e poi reinsertelo.
- I disco MP3 che possono essere riprodotti da questa unità sono CD-ROM, CD-R, e CD-RW.  
I disco devono essere del formato ISO 9660 Livello 1 o Livello 2. I metodi e le precauzioni che devono essere seguite per scrivere file MP3 sono descritte in "Note sulla riproduzione dei file MP3" (pagina 7). Controllate quella sezione prima di creare un disco.
- Ci vuole un po' di tempo perché l'unità controlli ciascun disco per vedere se contiene file MP3 ed inizi a riprodurre lo stesso.
- Mentre il pannello di controllo sta slittando, gli unici tasti disponibili sono ▲, ATT, △, ▼ e SRC.


### Ricerca dei file

Cercate i file sul disco in avanti e all'indietro finché non arrivate a quello che volete ascoltare.

#### **Come effettuare una ricerca dei file all'indietro:**

Premere il tasto  per visualizzare il numero di file desiderato. Premere una volta per effettuare una ricerca e portarsi all'indietro all'inizio del file corrente, due volte per effettuare una ricerca all'indietro all'inizio del file precedente e così via. La riproduzione comincia all'inizio del numero di file visualizzato.

#### **Come effettuare una ricerca dei file in avanti:**

Premere il tasto  per visualizzare il numero di file desiderato. Premere una volta per effettuare una ricerca in avanti fino al prossimo file, due volte per effettuare una ricerca in avanti fino al file successivo e così via. La riproduzione comincia all'inizio del numero di file visualizzato.

#### NOTA

La ricerca potrebbe durare a lungo, a seconda del numero di file e della gerarchia dei folder.

### Ricerca dei folder

Cercate in avanti e all'indietro i folder sul disco.

#### **Come effettuare una ricerca dei folder all'indietro:**

Premere il tasto AM.

Alla pressione del tasto ci si sposta al folder precedente. L'unità comincia la riproduzione del disco all'inizio del folder selezionato. Se il folder selezionato non contiene file MP3, l'unità riproduce automaticamente il file più vicino a quel folder nell'ordine di riproduzione dei file MP3.

#### **Come effettuare una ricerca dei folder in avanti:**

Premere il tasto FM.

Alla pressione del tasto ci si sposta al folder successivo. L'unità comincia la riproduzione del disco all'inizio del folder selezionato. Se il folder selezionato non contiene file MP3, l'unità riproduce automaticamente il file più vicino a quel folder nell'ordine di riproduzione dei file MP3.

#### NOTA

La ricerca potrebbe durare a lungo, a seconda del numero di file e della gerarchia dei folder.

## Caratteristiche del lettore MP3

### Riproduzione avanzata e reverse MP3

#### Riproduzione avanzata MP3 :

tenete premuto il tasto ►►►. Lasciate il tasto per riprodurre il MP3 a quel punto.

#### Operazione di reverse nella riproduzione MP3 :

tenete premuto il tasto ◀◀◀. Lasciate il tasto per riprodurre MP3 a quel punto.

#### NOTA

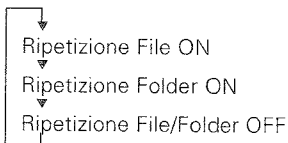
- Se raggiungete l'inizio del file con il reverse rapido, il riproduttore si porta allo stato di pausa. Se lasciate il pulsante, la musica inizia ad essere riprodotta.
- Durante l'avanzamento rapido e il processo di reverse, il tono udibile e il display di codice a tempo non sono abilitati.
- Il codice di tempo potrebbe essere diverso tra lo stato precedente e quello precedente all'avanzamento e alle operazioni reverse.
- Il codice di tempo per le i primi secondi di pressione del tasto potrebbero essere invariati.
- La variazione del codice di tempo potrebbe essere grande se un file è codificato in una rata di bit variabile (VBR).

### Ripetizione file / folder

Riproduzione ripetuta del file o folder in corso di riproduzione.

#### Accensione/spengimento della riproduzione ripetuta:

Premere il tasto REP per attivare o disattivare la riproduzione ripetuta del file/folder come segue:



"F REP ON" viene visualizzato quando è accesa la riproduzione ripetuta del file.

"FOL REP ON" viene visualizzato quando è accesa la riproduzione ripetuta del folder.

#### NOTA

La riproduzione ripetuta viene cancellata quando si espelle il disco.

### Selezione dei folder

Potete usare questa funzione per selezionare il folder contenente il file MP3 che volete riprodurre.

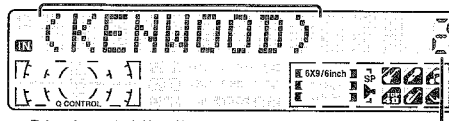
#### 1 Immettere il modo di selezione del folder

Premendo il tasto numero #2 entrate il modo di selezione della cartella.

Il display si mostra come segue.

<Display del nome del folder>

Visualizza il nome del folder corrente.



<Display del livello gerarchico>

Visualizza il livello gerarchico del folder corrente.

#### NOTA

L'unità non può entrare nel modo di selezione del folder se il disco inserito non contiene alcun folder.

#### 2 Selezione del folder desiderato

- Potete spostarvi da folder a folder sullo stesso livello gerarchico: Premere il tasto ►►► per andare al folder successivo sullo stesso livello gerarchico. Premere il tasto ◀◀◀ per andare al folder precedente sullo stesso livello gerarchico.
- Potete selezionare il livello gerarchico del folder: Premere il tasto FM per scendere di un livello nella gerarchia dei folder. Premere il tasto AM per alzarsi di un livello nella gerarchia dei folder.
- Potete tornare al primo livello gerarchico (Salto all'origine): Premere il tasto #3 per tornare al folder all'origine del livello

gerarchico sul disco in fase di riproduzione.

#### NOTA

I metodi per spostarsi da folder a folder nel modo di selezione del folder sono diversi da quelli del modo di ricerca dei folder. Fare riferimento a "Note sulla riproduzione dei file MP3" (pagina 7) per ulteriori informazioni.

### 3 Quando avete trovato il folder desiderato

Premere il tasto #2 o ►||.

Questo termina il modo di selezione del folder e inizia la riproduzione del primo file MP3 nel folder selezionato.

#### NOTA

- Se il folder selezionato dopo aver abbandonato il modo di selezione dei folder non contiene file MP3, l'unità riprodurrà il file MP3 più vicino al folder nell'ordine di riproduzione dei file MP3.
- Se il modo di selezione della cartella viene interrotto da un'altra sessione come ad esempio un'informazione di traffico, verrete riportati al primo folder nel media.
- Nel modo di selezione della cartella, nessun suono viene prodotto.

## Funzione di riproduzione in ordine casuale

Riproduzione casuale di tutti i file nel folder corrente.

- 1 Premere il tasto RDM per attivare o disattivare la funzione di riproduzione in ordine casuale. L'indicazione "Random ON" appare sul display all'attivazione della funzione di riproduzione casuale. La riproduzione ha inizio una volta che è stato selezionato il file.
- 2 Per cambiare il file in fase di riproduzione, premere il tasto ►►. Verrà selezionato e riprodotto un altro file.

#### NOTA

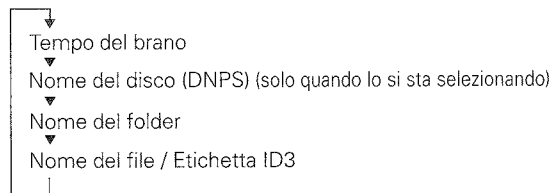
La riproduzione casuale viene cancellata quando si espelle il disco.

## Commutazione del display per MP3

Commuta la visualizzazione sul display durante la riproduzione di file MP3.

### Commutazione del display per MP3:

Ogniqualvolta si preme il tasto DISP, il display durante la riproduzione dei file commuta come segue.



#### NOTA

- Potete assegnare nomi ai dischi attraverso la funzione di preselezione del nome del disco (pagina 24).
- Se cercate di visualizzare il nome di un disco privo di nome, verrà visualizzato "NO NAME".
- I nomi dei folder e dei file non vengono visualizzati correttamente se il disco inserito non è conforme a ISO 9660 Livello 1/2 o se contiene caratteri non accettati dal programma di scrittura CD.
- La visualizzazione del tempo di riproduzione del brano potrebbe non corrispondere all'effettivo tempo di riproduzione a seconda del tipo di registrazione dei file MP3.
- Per far apparire l'articolo per il file nominato /etichettaID3, fate riferimento "Inversione del display di informazione del titolo MP3" per le impostazioni del menu (pagina 37).

## Caratteristiche del lettore MP3

### Scorrimento dei nomi per MP3

Questa funzione permette al nome della cartella/file e all'etichetta ID3 (titolo del brano, Artista, Album) di essere visualizzati e all'intero nome di apparire sul display. Il modo di scorrimento dipende dall'impostazione dello scorrimento sul menù.

#### Scorrimento manuale:

- 1 Premete il tasto DISP per far apparire sul display il nome dell'archivio o il nome del file.
- 2 Premendo il tasto DISP per almeno un secondo risulta produrre uno scorrimento dei nomi sul display.

#### Scorrimento automatico:

- 1 Premete il tasto DISP per far apparire sul display il nome dell'archivio o il nome del file.  
La schermata con il nome verrà fatta scorrere ripetutamente.

**NOTA**

Quando l'archivio o il file da far apparire sul display cambiano, il nome appare su un display a scorrimento.

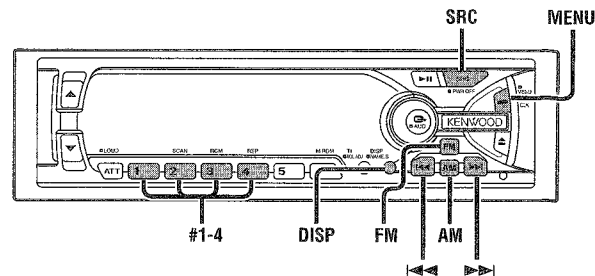
- 2 Premendo il tasto DISP per almeno un secondo risulta produrre uno scorrimento dei nomi sul display.

**NOTA**

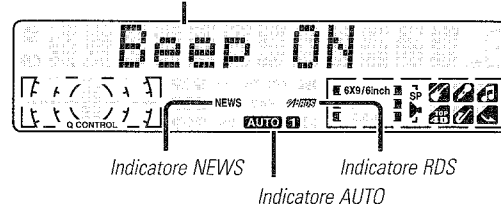
Fate riferimento all'impostazione del menù (pagina 37) per ulteriori informazioni sullo scorrimento manuale e su quello automatico.

*1 volta (vedi manuale in inglese)*

## Impostazioni del menù



Visualizzazione del Menù



## Sistema a menu

Potete impostare i valori di base(default) per altre funzioni nel modo del menù. Effettuate le impostazioni per ciascuna funzione, facendo riferimento alle seguenti operazioni.

### 1 **Attivate il modo del menù**

Tenere premuto il tasto MENU per un secondo o più.

Il display visualizza "MENU" per confermare l'operazione.

Viene visualizzata la funzione che si può variare e la sua impostazione attuale.

### 2 **Selezione della funzione da impostare**

Premere il tasto FM per scorrere tra le funzioni disponibili, fino a quando viene visualizzata quella che si desidera variare.

Premere il tasto AM per scorrere all'indietro tra le funzioni.

Gli elementi della funzione cambiano nell'ordine delle caratteristiche nel sistema del menu.

Esempio: Per commutare l'impostazione della funzione di emissione toni del sensore a sfioramento da ON a OFF, cercate tra le funzioni fino a quando l'indicazione "Beep ON" appare sul display.

### 3 **Modifica dell'impostazione della funzione attualmente visualizzata**

Premere il tasto ◀◀ o ▶▶.

L'impostazione cambia per ciascuna funzione.

Esempio: L'impostazione dell'emissione toni del sensore a sfioramento cambia da ON a OFF e l'indicazione "Beep OFF" appare sul display.

### 4 **Uscita dal modo del menu**

Premere il tasto MENU.

#### **NOTA**

Assicurarsi di concludere il modo menu quando si finisce. Se non si conclude il modo menu, varie funzioni possono non agire correttamente, tra cui la funzione di bollettini sul traffico (con esclusione per notizie PTY) e la funzione di allarme RDS.

## Impostazioni del menù

### Funzione di codice di sicurezza

Quando è stato registrato il codice di sicurezza, l'apparecchio non può essere riacceso se la batteria è stata scollegata, a meno che non si immetta prima il codice.

#### NOTA

Tutti i punti di questo procedimento (1 - 7) devono essere completati prima che la funzione di codice di sicurezza possa essere attivata. Tuttavia, una volta completato il procedimento, non c'è bisogno di ripeterlo. Dopo l'attivazione della funzione del codice di sicurezza, l'indicazione "Security" scompare dal MENU. Osservare che non sarà più possibile cancellare questa funzione successivamente.

- 1 Premete ripetutamente il tasto SRC per selezionare il modo di attesa (standby).  
Appare sul display l'indicazione "ALL OFF" quando è stato selezionato il modo di attesa.
- 2 Tenere premuto il tasto MENU per un secondo o più.  
"MENU" appare per primo sul display, dopodiché "Security" appare.
- 3 Premete sia il tasto ◀◀ o ▶▶ per almeno un secondo.  
"ENTER" appare sul display per un secondo, indicando che è attivato il modo di regolazione codice. Quando "CODE" appare sul display, è possibile iniziare l'immissione del codice.
- 4 Premere il tasto di preselezione ed immettere il proprio codice di sicurezza. Usare il codice di sicurezza indicato sul passaporto del sistema audio per auto (Car Audio Passport).  
Esempio: Immettere "3510" come codice, premendo i tasti nel modo seguente:

Passo	Tasto da premere	Numero di pressioni del tasto	Visualizzazione
1	#1	4	"3"
2	#2	6	"5"
3	#3	2	"1"
4	#4	1	"0"

- 5 Premere il tasto DISP per almeno tre secondi.  
Il codice di sicurezza è impostato.  
"RE-ENTER" appare sul display per un secondo, chiedendo di reimmettere il codice per conferma. Quando "CODE" appare sul display, è possibile iniziare l'immissione del codice.
- 6 Premere il tasto Preset e immettere di nuovo il codice di sicurezza.
- 7 Premere di nuovo il tasto DISP per almeno 3 secondi.  
"APPROVED" appare sul display con l'attivazione della funzione di codice di sicurezza. Da questo punto in poi, se l'apparecchio viene scollegato dalla batteria, il codice di sicurezza deve essere immesso la prima volta che si accende l'apparecchio. "ENTER" e "CODE" appaiono sul display, richiedendo l'immissione del codice.

#### NOTA

Se inserite un codice di sicurezza errato, il modo di impostazione del codice viene cancellato automaticamente. Seguite nuovamente le fasi da 3 a 7 qui sopra elencate.

#### **Se si preme il pulsante di ripristino (reset) o si scollega la batteria:**

La prima volta che si riaccende l'apparecchio, "CODE" appare nel display chiedendo di immettere il codice di sicurezza. Ripetere i punti 6 e 7 sopra e immettere il codice di sicurezza. È possibile iniziare a usare di nuovo l'apparecchio quando "APPROVED" appare sul display.

#### NOTA

Se si immette il codice sbagliato, viene visualizzato "Waiting" e non è possibile effettuare ulteriori immissioni del codice per un intervallo fissato (vedere la tabella sottostante), che aumenta ogni volta che si immette un codice sbagliato. Quando viene visualizzato "CODE", è possibile effettuare nuovamente l'immissione.

Numero di immissioni sbagliate	Intervallo fino al momento in cui è permessa l'immissione successiva
1	-
2	5 minuti
3	1 ora
4	24 ore

Viene visualizzato il numero delle immissioni sbagliate.

### Tono dei tasti

Questa funzione serve per emettere un segnale acustico che segue l'operazione dei tasti. Può essere attivata o disattivata.

#### Visualizzazione ed impostazione:

"Beep ON" : E' attivata l'impostazione del cicalino.  
(Impostazione di base)

"Beep OFF" : E' disattivata l'impostazione del cicalino.

#### NOTA

Il segnale acustico non viene emesso dalle prese di uscita di preamplificazione.

### Regolazione manuale dell'orologio

Regolate l'ora manualmente.

#### NOTA

Questa regolazione è disponibile solo quando è disattivata la regolazione automatica dell'orologio. (pagina 33)

#### Visualizzazione ed impostazione:

- 1 Selezionate il display "Clock Adjust" nel modo selezionato nel sistema del menù.
- 2 Premete sia il tasto ◀◀ o ▶▶ per almeno un secondo per immettere il modo regolazione manuale dell'orologio. Il display del tempo lampeggerà.

- 3
  - Regolazione delle ore  
Premere il tasto FM per far avanzare le ore o premere il tasto AM per farle ritornare indietro.
  - Regolazione dei minuti  
Premere il tasto ▶▶ per far avanzare i minuti oppure premere ◀◀ per farli ritornare indietro.
- 4 Premere il tasto MENU per uscire dal modo di regolazione manuale dell'orologio.  
L'orologio finisce il conteggio quando si esce dal modo di regolazione manuale dell'orologio.

### Regolazione automatica dell'orologio

Con la regolazione automatica dell'orario è possibile regolare automaticamente l'orario in base ai dati di orario inviati dalle stazioni RDS (dopo aver ricevuto i segnali RDS per alcuni minuti). È anche possibile regolare manualmente l'orario se la funzione di regolazione automatica dell'orario è disattivata.

#### Visualizzazione ed impostazione:

"SYNC ON" : Regolazione automatica dell'orologio  
(Impostazione di base)

"SYNC OFF" : Regolazione manuale dell'orologio

#### Regolazione automatica dell'orario:

Sintonizzare una stazione RDS per 3 o 4 minuti.  
Se la stazione trasmette un segnale orario, l'orologio interno viene regolato automaticamente sull'orario locale corretto.

#### NOTA

L'orario non può essere aggiornato quando la stazione RDS sintonizzata non sta trasmettendo un segnale orario. In tal caso, provare a sintonizzare un'altra stazione RDS.

## Impostazioni del menù

### Illuminazione selezionabile

Potete cambiare il colore dell'illuminazione della tastiera tra verde e rosso.

#### Visualizzazione ed impostazione:

"Button Green" : E' verde il colore di illuminazione.

"Button Red" : Il colore dell'illuminazione è rosso.

### Commutazione del display grafico

Questa funzione vi permette di spegnere la parte inferiore del display se c'è un eccesso di informazione sul display.

#### Visualizzazione ed impostazione:

"Graphic ON" : Il display si accenderà usando l'intera parte del display. (Impostazione di base)

"Graphic OFF" : Il display si accenderà usando solo la parte superiore del display e l'indicatore IN.

### Regolazione del contrasto

Questa regolazione serve per facilitare la visione del display.

#### Visualizzazione ed impostazione:

"Contrast 0" – "Contrast 10"

#### NOTA

Il valore iniziale è "5".

### Funzione di attenuatore di luminosità

Si può ridurre la luminosità del display.

#### NOTA

La funzione di Dimmer non è disponibile se non si collega il cavo apposito.

#### Visualizzazione ed impostazione:

"Dimmer ON" : L'impostazione del dimmer è attivata.  
(Impostazione di base)

"Dimmer OFF" : L'impostazione del dimmer è disattivata.

### Controllo dell'amplificatore esterno

Regolate il livello di enfattizzazione dei bassi dell'amplificatore esterno usando l'unità principale.

#### Visualizzazione ed impostazione:

"AMP Bass FLT" : Il livello di aumento dei bassi è piatto.  
(Impostazione di base)

"AMP Bass +6" : E' basso il livello di aumento dei bassi (+6 dB).

"AMP Bass +12" : E' alto il livello di aumento dei bassi (+12 dB).

#### NOTA

A partire dal mese di Dicembre 2000, gli amplificatori di potenza che potranno essere controllati tramite l'unità principale sono i seguenti:

KAC-X501F/PS501F/X401M/PS401M/X301T/PS301T/X201T/PS201T

### Funzione di notiziari con impostazione della pausa tra i "notiziari PTY"

È possibile far sì che i notiziari interrompano la fonte di ascolto attuale, comprese altre stazioni radio. Quando la funzione di notiziari è attivata, l'impostazione della pausa tra i "notiziari PTY" consente di fissare l'intervallo durante il quale ulteriori interruzioni per i notiziari non possano aver luogo. È possibile regolare il periodo di interruzione per i notiziari PTY da 10 a 90 minuti per ciascun tragitto.

#### Visualizzazione ed impostazione:

"News OFF" (Impostazione di base), "News 00min" – "News 90min"  
(min= minuti)

: Quando si seleziona l'intervallo di pausa tra i "notiziari PTY", la funzione di notiziari si attiva e l'indicatore NEWS si illumina.

Quando si riceve il bollettino delle notizie, "News" verrà

visualizzato e la ricezione comincerà al volume preselezionato.

#### **NOTA**

- Se si sceglie l'impostazione "20min", ulteriori notiziari non saranno ricevuti per 20 minuti dopo che il primo notiziario è stato ricevuto.
- Questa funzione è disponibile soltanto se la stazione desiderata invia uno specifico codice PTY per il notiziario o se essa appartiene ad una rete <Enhanced Other Network> che invia codici PTY per i notiziari.
- Se si attiva la funzione di notiziari nella banda MW/LW, la banda cambia automaticamente nella banda FM. Tuttavia, l'apparecchio non ritorna alla banda MW/LW quando si disattiva la funzione.

### **Funzione di ricerca locale <Nel modo del sintonizzatore>**

Con la funzione di ricerca locale attivata, la sintonia con ricerca automatica salta le stazioni con un segnale troppo debole o disturbato.

#### **Visualizzazione ed impostazione:**

- "Local.S ON" : E' attivata la funzione di sintonizzazione locale automatica.
- "Local.S OFF" : E' disattivata la funzione di sintonizzazione locale automatica. (Impostazione di base)

### **Selezione del modo di sintonia <Nel modo del sintonizzatore>**

È possibile scegliere tra tre modi di sintonia: sintonia automatica, sintonia delle stazioni preselezionate e sintonia manuale. L'indicatore AUTO 1 si illumina quando è selezionata la sintonia automatica e l'indicatore AUTO 2 si illumina quando è selezionata la sintonia delle stazioni preselezionate.

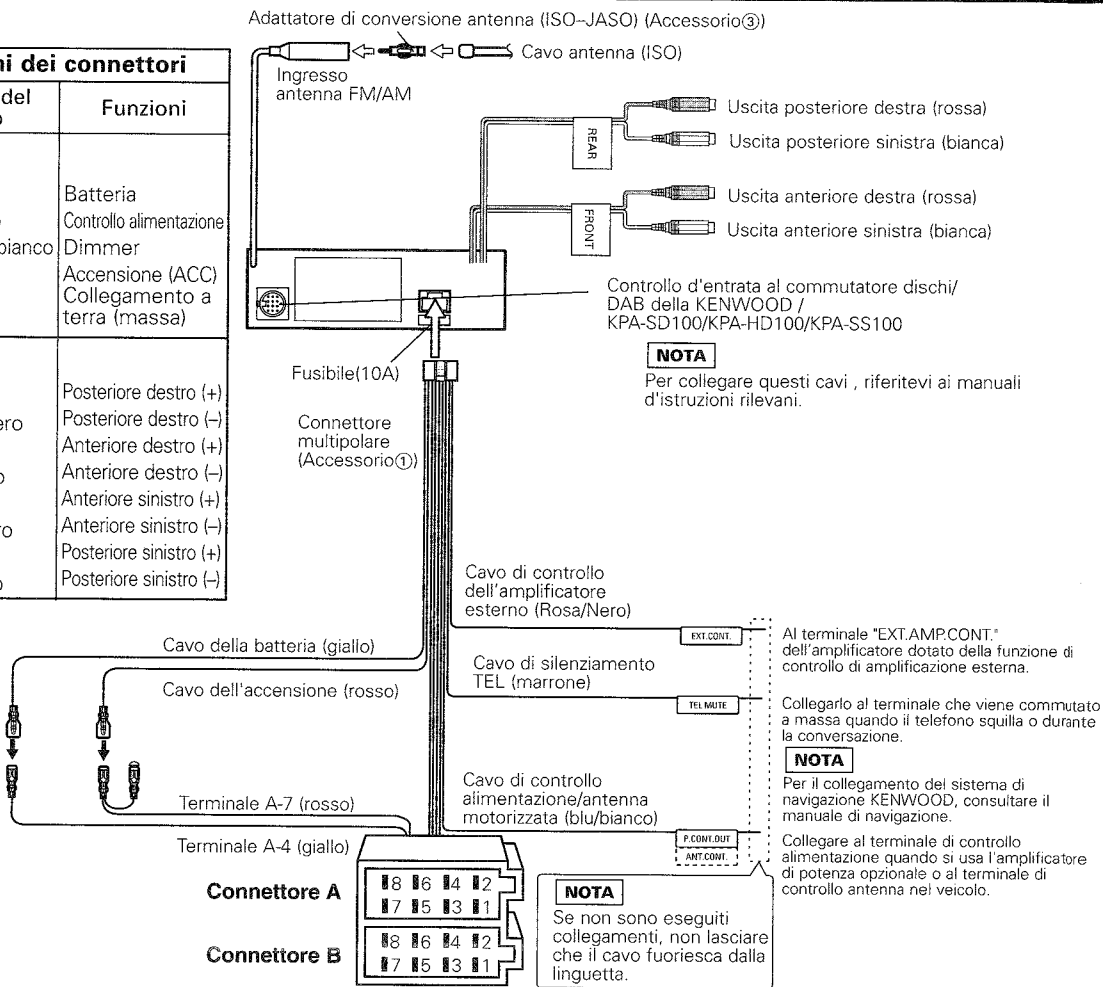
#### **Visualizzazione ed impostazione:**

- "Auto 1" : Modo di sintonizzazione automatica (Impostazione di base)
- "Auto 2" : Modo di sintonizzazione automatica delle stazioni

preselezionate  
"Manual" : Modo di sintonizzazione manuale

## Collegamento dei cavi ai terminali

Guida alle funzioni dei connettori		
Numeri dei terminali per i connettori ISO	Colore del cavo	Funzioni
<b>Connettore di alimentazione esterna</b>		
A-4	Giallo	Batteria
A-5	Blu/bianco	Controllo alimentazione
A-6	Arancione/bianco	Dimmer
A-7	Rosso	Accensione (ACC)
A-8	Nero	Collegamento a terra (massa)
<b>Connettore diffusore</b>		
B-1	Porpora	Posteriore destro (+)
B-2	Porpora/nero	Posteriore destro (-)
B-3	Grigio	Anteriore destro (+)
B-4	Grigio/nero	Anteriore destro (-)
B-5	Bianco	Anteriore sinistro (+)
B-6	Bianco/nero	Anteriore sinistro (-)
B-7	Verde	Posteriore sinistro (+)
B-8	Verde/nero	Posteriore sinistro (-)



**NOTA**  
Per collegare questi cavi, riferitevi ai manuali d'istruzioni rilevanti.

Al terminale "EXT.AMP.CONT." dell'amplificatore dotato della funzione di controllo di amplificazione esterna.

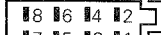
Collegarlo al terminale che viene commutato a massa quando il telefono squilla o durante la conversazione.

**NOTA**  
Per il collegamento del sistema di navigazione KENWOOD, consultare il manuale di navigazione.

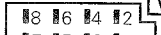
Collegare al terminale di controllo alimentazione quando si usa l'amplificatore di potenza opzionale o al terminale di controllo antenna nel veicolo.

**NOTA**  
Se non sono eseguiti collegamenti, non lasciare che il cavo fuoriesca dalla linguetta.

**Connettore A**



**Connettore B**



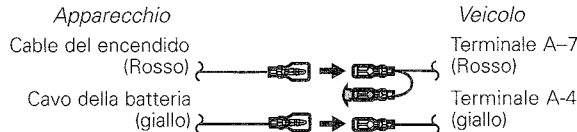
## Installazione

### ▲AVVERTENZA

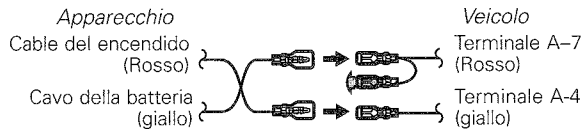
Collegamento del connettore ISO(vedere pagina 40)

La disposizione dei terminali per i connettori ISO dipende dal tipo di veicolo di cui si è in possesso. Accertarsi di eseguire i collegamenti corretti per evitare danni all'apparecchio. Il collegamento default per il fascio dei fili è descritto in [1] qui sotto. Se i terminali del connettore ISO sono impostati come descritto in [2] o in [3], eseguire il collegamento come illustrato.

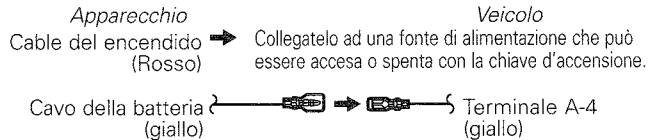
[1](Impostazione di base) Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è in connessione con l'accensione, e il terminale A-4 (giallo) è collegato alla fonte di alimentazione costante.



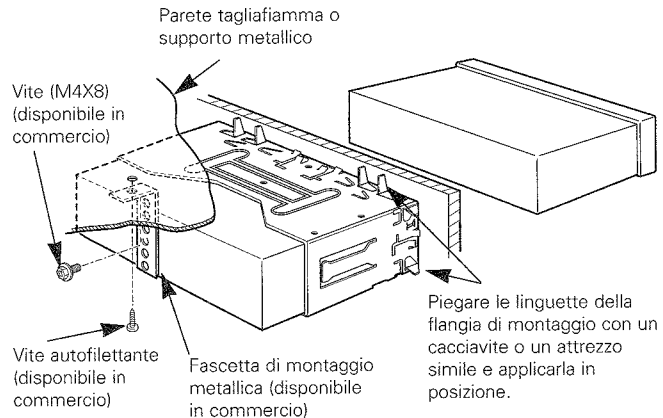
[2] Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è collegato alla fonte di alimentazione costante, e il terminale A-4 (giallo) è in connessione con la chiave di accensione del veicolo.



[3] Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo non è collegato a nulla, mentre il terminale A-4 (giallo) è collegato alla fonte di alimentazione costante (o entrambi i terminali A-7 (rosso) e A-4 (giallo) sono collegati alla fonte di alimentazione costante).



### ■ Installazione



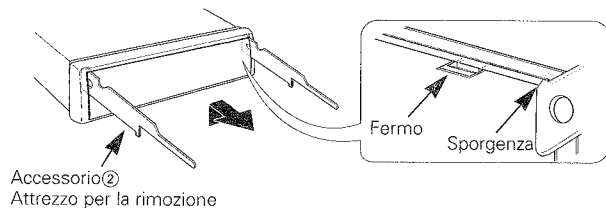
### NOTA

Accertarsi che l'apparecchio sia installato saldamente in posizione. Se l'apparecchio è instabile, possono verificarsi problemi di funzionamento (per esempio, possono verificarsi interruzioni di suono).

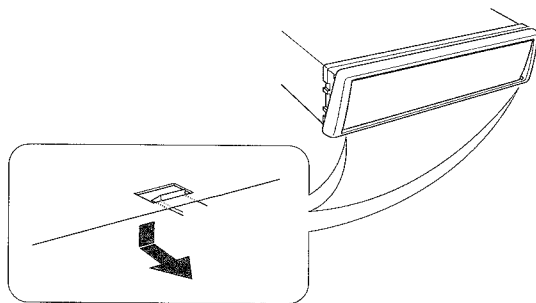
## Installazione

### ■ Rimozione della cornice di gomma dura

- 1 Fate riferimento alla sezione "Frontalino antifurto (pagina 12)", poi rimuovete il frontalino.
- 2 Fate scattare i perni di attivazione dell'utensile di rimozione e rimuovete i due blocchi dal livello superiore. Spingete il telaio verso l'alto e tirate lo stesso in avanti, come in figura.



- 3 Per rimuovere il livello superiore, rimuovete le due posizioni inferiori.

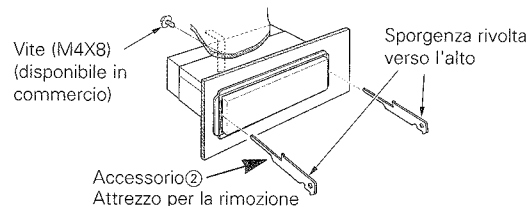


#### NOTA

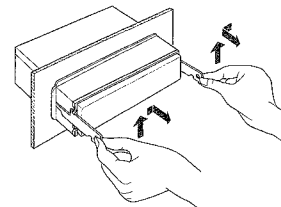
Potete rimuovere il telaio dal lato inferiore nella stessa maniera.

### ■ Rimozione dell'apparecchio

- 1 Fare riferimento alla sezione "Rimozione della cornice di gomma dura (pagina 42)" e quindi rimuovere la cornice di gomma dura.
- 2 Rimuovere la vite (M4 x 8mm) sul pannello posteriore.
- 3 Inserire fino in fondo su ciascun lato i due attrezzi per la rimozione, come mostrato nell'illustrazione.



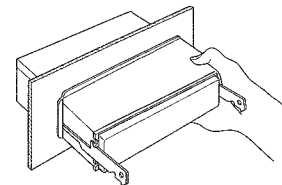
- 4 Spingete l'utensile di rimozione verso l'alto ed estraete l'unità a metà, spingendo la stessa verso il lato.



#### ATTENZIONE

Fare attenzione a non ferirsi con l'attrezzo di rimozione.

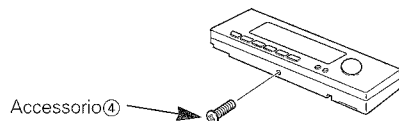
- 5 Estrarre completamente l'apparecchio tirandolo con le mani, facendo attenzione a non farlo cadere.



### ■ **Fissaggio del pannello frontale sull'unità**

Se volete fissare il pannello frontale all'unità, in modo che non cada, seguite le istruzioni qui sotto.

- 1 Fate riferimento alla funzione di "Frontalino antifurto" (pagina 12) e rimuovete il pannello frontale.
- 2 Inserite la vite, in assegnazione, nel foro al centro del lato inferiore del pannello frontale, che avete rimosso dall'unità.



- 3 Premete con la mano sulla parte inferiore del pannello frontale fino a quando il pannello si blocca.
- 4 Fate riferimento alla sezione "Frontalino antifurto (pagina 12)" e quindi riattaccate il pannello frontale.

#### **▲ATTENZIONE**

Non inserite mai le viti "taptite" (ø2 x 4 mm) in altri fori per viti se non in quelli specificati, altrimenti essi si contraggono, e possono causare dei danni alle parti meccaniche all'interno dell'unità.

## Guida alla soluzione di problemi

Ciò che può sembrare un problema di funzionamento dell'apparecchio può essere in realtà soltanto il risultato di operazioni o collegamenti errati. Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza, è consigliabile eseguire i controlli indicati nella tabella sottostante.

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
L'apparecchio non si accende.	Il fusibile è saltato.	Dopo aver controllato che non esistano cortocircuiti tra i cavi, sostituire il fusibile con un altro dello stesso valore.
	Posizione ACC mancante sulla chiave di accensione del veicolo.	Collegare lo stesso cavo all'interruttore dell'accensione come il cavo della batteria.
Se avete selezionato il modo di attesa, la corrente si spegne automaticamente.	E' stata attivata la funzione del timer di spegnimento.	Se non desiderate lo spegnimento automatico della corrente, cancellate la funzione del timer di spegnimento.
Nessun suono è udibile, o il volume è basso.	La funzione di attenuatore è attivata.	Disattivare la funzione di attenuatore.
	Il fader e/o il bilanciamento sono regolati completamente in un senso.	Regolare di nuovo il fader e/o il bilanciamento.
	I cavi di ingresso/uscita o i cavi del connettore multipolare sono collegati in maniera errata.	Ricollegare correttamente i cavi di ingresso/uscita o i cavi del connettore multipolare. Fare riferimento alla sezione "Collegamento dei cavi ai terminali".
Quando si premono i tasti, non accade nulla.	I valori dell' offset del volume sono bassi.	Aumentare i valori dell' offset del volume. (vedere pagina 11)
	I microprocessori nell'apparecchio non funzionano normalmente.	Premere il pulsante di ripristino (reset) sull'apparecchio (vedere pagina 4).
La qualità sonora è scadente o distorta.	Un cavo per i diffusori può essere stato stretto da una vite dell'automobile.	Controllare il collegamento dei cavi per i diffusori.
	I cavi non sono collegati correttamente.	Ricollegare i cavi per i diffusori in modo che ciascun terminale di uscita sia collegato ad un diffusore diverso.
La ricezione radio è scadente.	L'antenna dell'automobile non è estesa.	Estrarre completamente l'antenna.
	Il cavo di controllo dell'antenna non è collegato.	Collegare correttamente il cavo, facendo riferimento alla sezione "Collegamento dei cavi ai terminali".
Le memorie vengono perse quando si spegne il motore dell'automobile.	Il cavo della batteria non è stato collegato al terminale appropriato.	Collegare correttamente il cavo, facendo riferimento alla sezione "Collegamento dei cavi ai terminali".
	L'interruttore dell'accensione e il cavo della batteria non sono collegati correttamente.	Collegare correttamente il cavo, facendo riferimento alla sezione "Collegamento dei cavi ai terminali".
La funzione di muting telefonico non si attiva.	Il cavo di muting telefonico non è collegato correttamente.	Collegare correttamente il cavo, facendo riferimento alla sezione "Collegamento dei cavi ai terminali".
La funzione di muting telefonico si attiva anche se il suo cavo apposito non è collegato.	Il cavo di muting telefonico è a contatto con una parte metallica dell'automobile.	Eliminare il cortocircuito del cavo di muting telefonico con la parte metallica dell'automobile.

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA POSSIBILE</b>	<b>SOLUZIONE</b>
Il compact disc viene espulso subito dopo essere stato inserito.	Il compact disc è stato inserito capovolto.	Inserire il compact disc in modo che la facciata dell'etichetta sia rivolta verso l'alto.
	Il compact disc è sporco.	Pulire il compact disc, facendo riferimento alla sezione "Pulizia dei compact disc" (vedere pagina 5).
Si verificano salti di suono durante la lettura del compact disc.	Il compact disc è graffiato o sporco.	Pulire il compact disc, facendo riferimento alla sezione "Pulizia dei compact disc" (vedere pagina 5).
Il brano specificato non viene riprodotto.	È stata selezionata la riproduzione in ordine casuale.	Disattivare la funzione di riproduzione in ordine casuale.
Non è possibile rimuovere il disco.	La causa dipende dal fatto che sono passati più di 10 minuti da quando l'interruttore ACC del veicolo è stato spento.	Il disco può essere rimosso solamente entro 10 minuti dallo spegnimento del tasto ACC. Se sono passati 10 minuti, riattivate il tasto ACC ancora una volta e premete il tasto Eject.
Cambio facile della qualità del suono.	La funzione del System Q(sistema Q) è impostata nel modo Scan.	Fate riferimento alla pagina "System Q" e cambiatela per un modo diverso dal modo Scan.(vedere pagina 10)
L'impostazione di controllo audio non può essere effettuata.	La funzione del System Q(sistema Q) è impostata nel modo Scan.	Fate riferimento alla pagina "System Q" e cambiatela per un modo diverso dal modo Scan.(vedere pagina 10)
Non si può riprodurre un file MP3.	Disco non conforme alle norme ISO 9660 Livello 1/2.	Usate un disco conforme alle norme ISO 9660 Livello 1/2.
	Il file MP3 non ha un nome di estensione o il nome non è valido.	Aggiungete l'estensione ".MP3" al nome del file MP3.
	Il disco è graffiato o sporco.	Pulite il disco facendo riferimento alla sezione "Pulitura dei CD" (vedere pagina 5).
Quando si riproduce un file MP3 si avverte del rumore o non fuoriesce alcun suono.	Il file ha un nome di estensione di un file MP3 ma non è un file MP3.	Non usate l'estensione ".MP3" per file che non sono MP3.
Passa del tempo prima che l'unità cominci a riprodurre file MP3.	Il disco contiene molte cartelle, files e livelli gerarchici.	L'unità controlla prima tutti i file sul disco inserito. Se il disco presenta tanti file, l'unità potrebbe impiegare un po' di tempo prima di iniziare a riprodurre i file MP3.
I file MP3 non vengono riprodotti nell'ordine prestabilito.	I file MP3 non sono stati scritti dal programma di masterizzazione nell'ordine in cui si voleva che fossero riprodotti.	A seconda del programma di masterizzazione, potrebbe essere necessario stabilire l'ordine in cui i file MP3 devono essere riprodotti scrivendoli sul disco con il nome preceduto da numeri in sequenza come da "01" a "99".
Il suono salta quando viene riprodotto un file MP3.	Il disco è graffiato o sporco.	Pulite il disco facendo riferimento alla sezione "Pulitura dei CD" (vedere pagina 5).

## Guida alla soluzione di problemi

### Modo di controllo del disco esterno/CD/MP3

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Non è possibile selezionare il multilettore.	Nessun cavo è stato collegato al terminale di ingresso per il multilettore sull'apparecchio.	Collegare il cavo al terminale di ingresso per il multilettore sull'apparecchio.
Il disco specificato non viene riprodotto, ma un altro disco viene riprodotto al suo posto.	Il compact disc specificato è sporco.	Pulire il compact disc.
	Il compact disc è stato inserito capovolto.	Inserire il compact disc con la facciata dell'etichetta rivolta verso l'alto.
	Il disco è inserito in una fessura del caricatore diversa da quella specificata.	Estrarre il caricatore e controllare il numero del disco specificato.
Si verificano salti di traccia.	Il disco è graffiato.	Provare ad usare un altro disco.
	Qualcosa è a contatto con il multilettore.	Rimuovere l'oggetto causa dei disturbi.
Il compact disc è graffiato o sporco.		Se i salti di suono si verificano nello stesso punto quando l'automobile è ferma, significa che c'è qualcosa che non va con il disco. Pulire il compact disc.
Il display indica che la riproduzione dei dischi nel multilettore è in corso, ma nessun suono è udibile.	I microprocessori nell'apparecchio non funzionano normalmente.	Premere il pulsante di ripristino (reset) sull'apparecchio (vedere pagina 4).
Il brano specificato non viene riprodotto.	È stata selezionata la riproduzione in ordine casuale o la riproduzione in ordine casuale per l'intero caricatore.	Disattivare la funzione di riproduzione in ordine casuale o la riproduzione in ordine casuale per l'intero caricatore.
Iniziano automaticamente la riproduzione del brano, la ripetizione del disco, la scansione dei brani, la riproduzione casuale e la riproduzione casuale dalla cassetta di caricamento.	L'impostazione non viene cancellata.	Le impostazioni di queste funzioni rimangono memorizzate finché non vengono disattivate o espellete il disco, anche se spegnete la corrente o cambiate la fonte di riproduzione.
Non si riescono a riprodurre CD-R o CD-RW.	I dischi CD-R/CD-RW non sono stati finalizzati.	Finalizzate i dischi CD-R/CD-RW tramite il registratore di CD.
	Per la riproduzione di CD-R/CD-RW si sta usando un multilettore CD non compatibile.	Per la riproduzione di CD-R/CD-RW usate un multilettore compatibile.

### Nelle situazioni seguenti, consultate il centro di assistenza KENWOOD autorizzato più vicino:

- Anche se il multilettore è collegato, il modo multilettore non si attiva e si visualizza invece "AUX".
- Anche se non è collegato alcun dispositivo (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82, o KDC-CX82), si entra nel modo AUX quando si commutano i modi.

**I seguenti messaggi vengono visualizzati quando si verifica qualche problema nel sistema. Adottare i rimedi indicati.**

Eject	Il caricatore dei dischi non è stato inserito nel multiletto. Il caricatore dei dischi non è inserito completamente. ⇒ Inserire correttamente il caricatore. Non c'è nessun CD nel lettore. ⇒ Inserire il CD.
No Disc	Nessun disco è stato inserito nel caricatore. ⇒ Inserire almeno un disco nel caricatore.
TOC Error	Nessun disco è stato inserito nel caricatore. ⇒ Inserire almeno un disco nel caricatore. Il compact disc è sporco. Il compact disc è stato inserito capovolto. Il compact disc è graffiato. ⇒ Pulire il compact disc e inserirlo correttamente.
Blank Disc	Sul minidisc non è stato registrato nulla.
No Tr Disc	Nessun brano è registrato sul minidisc, anche se esso ha un titolo.
NO PANEL	Il frontalino dell'unità servo connessa a questa unità è stato rimosso. ⇒ Rimetterlo al suo posto.
E-77	L'apparecchio funziona male per qualche motivo. ⇒ Premere il pulsante di ripristino (reset) sull'apparecchio. Se il codice "E-77" non scompare, rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
Mecha Error	C'è qualcosa che non va con la cassetta di caricamento del disco. Oppure c'è un malfunzionamento dell'unità. ⇒ Controllare la cassetta di caricamento del disco e poi premere il tasto di ripristino dell'unità. Se il codice "Mecha Error" non scompare, rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
Hold Error	Il circuito di protezione nell'apparecchio si attiva quando la temperatura all'interno del multiletto supera i 60°C, interrompendo tutte le operazioni. ⇒ Far raffreddare l'apparecchio aprendo i finestrini o accendendo il condizionatore d'aria. Appena la temperatura scende sotto i 60°C, la riproduzione del disco riprende automaticamente.
IN	Se l'indicatore lampeggia, il lettore CD non sta funzionando correttamente. ⇒ Espellete il CD e provate a inserirlo nuovamente. Se il CD non può venire espulso, premete il tasto EJECT fino alla espulsione del CD.

## Caratteristiche tecniche

Le caratteristiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

### Sezione del sintonizzatore FM

Frequenza range (passi da 50 kHz).....	87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilità utile (S/R = 26dB) .....	0,7 $\mu$ V/75 $\Omega$
Sensibilità silenziamento (S/R = 46dB).....	1,6 $\mu$ V/75 $\Omega$
Frequenza response ( $\pm 3$ dB).....	30 Hz – 15 kHz
Rapporto segnale/rumore (MONO).....	.65 dB
Selettività (DIN) ( $\pm 400$ kHz).....	$\geq 80$ dB
Separazione stereo (1 kHz).....	.35 dB

### Sezione del sintonizzatore MW

Frequenza range (passi da 9 kHz).....	531 kHz – 1611 kHz
Sensibilità utile (S/R = 20dB) .....	.25 $\mu$ V

### Sezione del sintonizzatore LW

Frequenza range.....	153 kHz – 281 kHz
Sensibilità utile (S/R = 20dB) .....	.45 $\mu$ V

### Sezione del lettore CD

Diodo laser.....	GaAlAs ( $\lambda=780$ nm)
Filtro digitale (D/A) .....	Sovraccampionamento ottuplo
Convertitore D/A.....	.1 bit
Velocità rotazione .....	.500 – 200 rpm (CLV)
Oscillazioni e fluttuazioni del suono .....	Al di sotto dei limiti misurabili
Frequenza response ( $\pm 1$ dB).....	10 Hz – 20 kHz
Distorsione armonica complessiva (1 kHz) .....	0,01 %
Rapporto segnale/rumore (1 kHz) .....	.93 dB
Gamma dinamica.....	.93 dB
Separazione tra i canali.....	.85 dB

### Sezione audio

Potenza di uscita massima.....	.47 W $\times$ 4
Potenza di uscita (DIN 45324, +B = 14,4 V).....	.29 W $\times$ 4
Controlli di tono	
Bassi :.....	100 Hz $\pm 10$ dB
Toni medi :.....	1 kHz $\pm 10$ dB
Alti :.....	10 kHz $\pm 10$ dB
Livello /carico uscita preamplificata (nel modo CD)	
.....	1800 mV/10 k $\Omega$
Impedenza uscita preamplificata (nel modo CD) .....	$\leq 600 \Omega$

### Generale

Tensione di alimentazione (11 – 16 V ammesso) .....	14,4 V
Consumo di corrente.....	10 A
Ingombro effettivo di installazione (L x H x P)	
.....	182 x 53 x 162 mm
Peso .....	1,7 kg